

Langues :

Nederlands	p3
Français	p13
English	p23
Deutsch	S.33
Español	p43
Italiano	p53
Português	p63
ص 73	العربية
中文	第83
Polski	str.93
Русский	стр.103

Nederlands – op onze website vindt u de gebruiksaanwijzing voor de PONTIAC-horloges in uw eigen taal:

Français – vous trouverez le mode d'emploi des montres PONTIAC dans votre langue sur notre site web :

English – operating instructions for PONTIAC watches are available in your language on our website:

Deutsch – Sie finden die Gebrauchsanweisung der PONTIAC-Uhren in Ihrer Sprache auf unserer Website:

Español – en nuestra página web, encontrará las instrucciones de uso de los relojes PONTIAC en su idioma:

Italiano – le istruzioni relative al funzionamento degli orologi PONTIAC nella vostra lingua sono disponibili sul nostro sito Web:

Português – encontrará o manual do utilizador dos relógios PONTIAC na sua língua no nosso site da Web:

العربية – تتوفر إرشادات تشغيل ساعات PONTIAC بلغتك في موقعنا على الويب:

中文 – PONTIAC 手表中文操作说明现已在我们的网站提供:

Polski – Instrukcja obsługi zegarków PONTIAC w Państwa języku jest dostępna na naszej stronie internetowej:

Русский – инструкции по эксплуатации часов «PONTIAC» можно найти на нашем веб-сайте:

www.pontiac.watch

INHOUD

	PAGINA
WIJ HOUDEN REKENING MET HET MILIEU.....	4
PONTIAC-HORLOGES	5
ONDERHOUD	6
GEBRUIKSAANWIJZING – modellen met twee en drie wijzers	8
GEBRUIKSAANWIJZING – modellen met datumaanduiding	9
GEBRUIKSAANWIJZING – chronograafmodellen	10
GARANTIEVOORWAARDEN VOOR PONTIAC-HORLOGES.....	11
AFTERSALES SERVICE.....	12

WIJ HOUDEN REKENING MET HET MILIEU

In dit boekje, dat bij alle standaardmodellen van de PONTIAC-horloges hoort, vindt u informatie over hoe u uw horloge moet behandelen en onderhouden, en de noodzakelijke instructies voor het afstellen ervan.

Om bomen te sparen en papierverspilling tegen te gaan hebben wij de complete gebruiksinstructies voor PONTIAC-horloges nu online gezet. U kunt deze raadplegen op de volgende webpagina:

<http://www.pontiac.watch/service>

Als u geen toegang hebt tot internet of de gebruiksinstructies voor een model met extra eigenschappen of functies liever op papier ontvangt, dan kunt u dit aangeven bij de winkel waar u uw horloge hebt gekocht, of bij de dichtstbijzijnde erkende aftersales service (een overzicht van erkende services vindt u op onze website: <http://www.pontiac.watch>).

Op de achterzijde van dit boekje staat de naam van de dealer.

Op de bovengenoemde webpagina is tevens een overzicht te vinden van onze aftersales services in de hele wereld.

PONTIAC-HORLOGES

In 1931 lanceerde Ali Kinsbergen het horlogemerak Pontiac. Het was het begin van een mooi avontuur. Destijds waren er nog niet veel kwaliteitshorloges. Betrouwbaarheid, nauwkeurigheid en een mooie vormgeving waren voorbehouden aan een elite. Het idee van de oprichters van Pontiac was simpel: het beste op horlogegebied bereikbaar maken en prima kwaliteit bieden tegen een redelijke prijs. Dat is van het begin af aan het belangrijkste geweest.

Deze nieuwe visie op horloges bracht een ware revolutie teweeg en het succes liet niet op zich wachten. Voor een dergelijk horloge moest een symbolische, tijdloze naam worden bedacht. De inspiratie hiervoor werd gevonden in de cultuur van de indianen. De keuze viel op "PONTIAC", de naam van een belangrijk opperhoofd, dat dankzij zijn kennis van de natuur de tijd kon aflezen aan de sterren. Deze verwijzing staat voor het verband tussen eeuwigheid en heelal.

In 1935 verraste Pontiac met een uitdaging die de soliditeit van het horloge moest aantonen. Vanaf de Boerentoren in Antwerpen, het hoogste gebouw van België, gooide Ali Kinsbergen een Pontiac-horloge naar beneden, voor het oog van tientallen journalisten en gerechtsdeurwaarders. Toen het 100 meter lager werd opgeraapt, was het intact en werkte het nog. De demonstratie deed destijds veel stof opwaaien. Het was een waar succes voor het merk.

Na de oorlog profileerde Pontiac zich als het horloge voor sporters. Pontiac bracht bijvoorbeeld horloges uit met een afbeelding van de Rode Duivels, het nationale voetbalelftal van België, en was aanwezig tijdens de Tour de France, de beroemde wielervedstrijd.

In 2014 komt Pontiac met een nieuwe collectie kwaliteitshorloges met een Belgisch ontwerp, een Zwitsers gangwerk en saffierglas. Ze worden met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en zijn voorzien van unieke details die typerend zijn voor het merk Pontiac, dat klassieke modellen van hoge kwaliteit biedt. Alle PONTIAC-horloges zijn waterdicht. De fabrikant biedt een beperkte garantie van twee jaar (tenzij anders vermeld).

Lees de onderstaande informatie aandachtig door, zodat u vertrouwd raakt met uw nieuwe PONTIAC-horloge en er het beste uit kunt halen.

ONDERHOUD

Bij het ontwikkelen van dit horloge is bijzondere aandacht besteed aan kwaliteit, functies en details. Lees de onderstaande instructies aandachtig door om meer te weten te komen over de eigenschappen, het onderhoud en de werking van uw nieuwe horloge.

Voor meer informatie over onderhoud en reparaties verwijzen wij u naar de garantie- en servicebrochure. Ook kunt u naar de welkomspagina van onze website gaan en op *service* klikken.

STOOTVAST

Alle PONTIAC-horloges zijn stootvast, mits ze verantwoordelijk worden gebruikt. Onze horloges worden getest volgens de internationale standaarden met betrekking tot stootvastheid.

MAGNETISCHE VELDEN

Als een horloge wordt blootgesteld aan een sterk magnetisch veld, raakt het van slag en kan het zelfs helemaal stoppen met werken. Een kwartshorloge zou weer normaal en even nauwkeurig moeten werken zodra het uit het magnetisch veld verwijderd wordt; bij een mechanisch horloge met een automatisch of handmatig opwindmechanisme kan een demagnetisering nodig zijn.

WATERDICHT

Conform de internationale standaarden zijn al onze horloges waterdicht tot een druk van minimaal 3 atmosfeer, oftewel 30 meter. Mits het glas, de kroon en de kast volledig intact zijn, kunnen ze prima tegen regen en kunnen ze nat worden tijdens het handenwassen. PONTIAC-horloges met een waterdichtheid van 5 atmosfeer, oftewel 50 meter, kunnen om blijven tijdens het douchen of zwemmen, maar niet tijdens het duiken.

LET OP: onder water mag niet op de drukknoppen van de chronograaf worden gedrukt, aangezien dit nadelige gevolgen kan hebben voor de waterdichtheid.

OPMERKINGEN: het is niet raadzaam om het leren bandje nat te laten worden. Door het water kan het leer voortijdig slijten of beschadigd raken.

Als het horloge in aanraking is gekomen met chloor of zeewater, moet u het zorgvuldig afvegen met een vochtige doek (zoet water).

INFORMATIE OVER DE BATTERIJEN

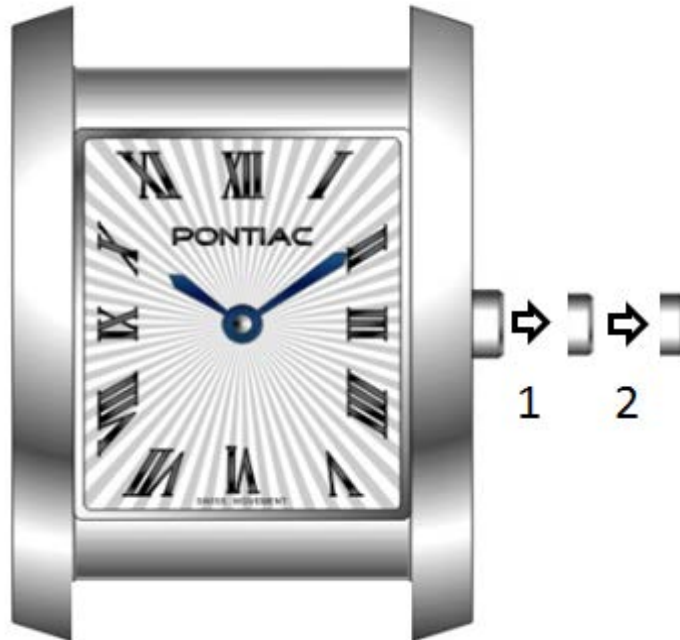
De chronograaf of het analoge kwartshorloge wordt geleverd met een speciaal voor horloges ontworpen batterij, die onder normale gebruiksomstandigheden een levensduur van 18 tot 30 maanden heeft.

OPMERKING: als bepaalde functies, zoals de stopwatch of minutenteller van chronograafhorloges, vaak worden gebruikt, kan dit de levensduur verkorten.

Einde-batterij-functie: bij sommige modellen begint de secondewijzer sprongen van 2 à 3 seconden te maken wanneer de batterij bijna leeg is; dat geeft aan dat deze moet worden vervangen.

Batterij vervangen: breng of stuur het horloge naar een erkend onderhouds-/reparatiecentrum om de batterij te laten vervangen. De gebruikte batterij zal naar behoren worden gerecycled. Probeer niet om de batterij zelf te vervangen.

GEBRUIKSAANWIJZING – modellen met twee en drie wijzers



Kroonposities:

Positie 1 – normale positie. Kroon zit vast tegen de kast.

Positie 2 – de TIJD instellen: draai de kroon linksom of rechtsom.

GEBRUIKSAANWIJZING – modellen met datumaanduiding



Kroonposities:

Positie 1 – normale positie. Kroon zit vast tegen de kast.

Positie 2 – de DAG instellen*: draai de kroon met de klok mee.

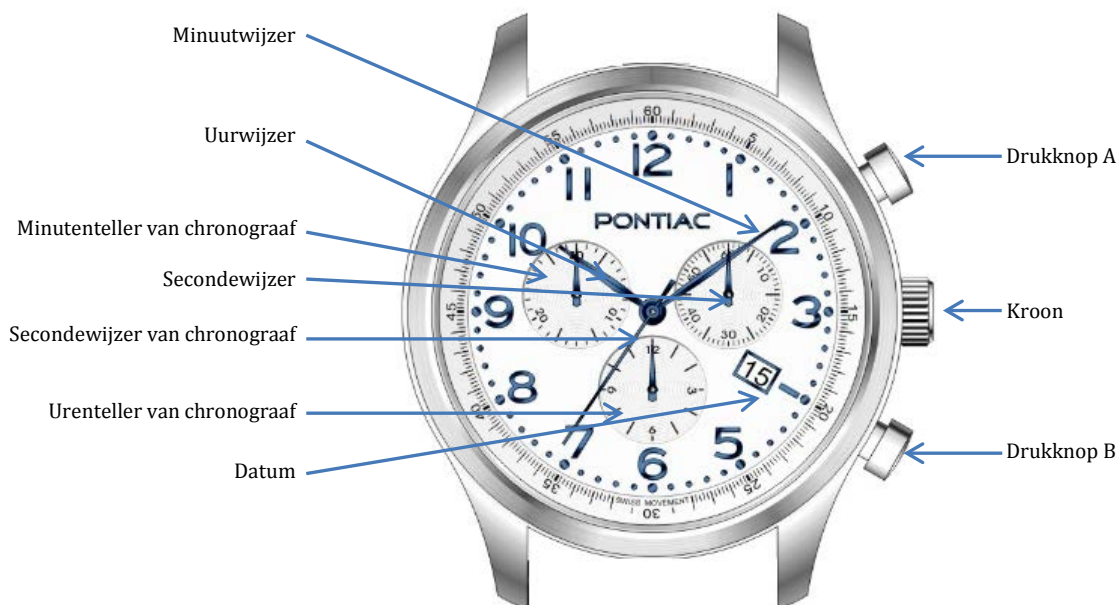
OPMERKING m.b.t. modellen met aanduiding van de DAG VAN DE WEEK/DAG: om de DAG in te stellen draait u de kroon met de klok mee, om de DAG VAN DE WEEK in te stellen draait u de kroon tegen de klok in.

Positie 3 – de TIJD instellen: draai de kroon linksom of rechtsom.

*LET OP: stel de dag van de week nooit in wanneer de wijzers een tijd tussen 21.00 en 3.00 u aangeven, anders kan het kalendermechanisme beschadigd raken.

OPMERKING: het instellen van de datum beïnvloedt het functioneren van het horloge niet. Als het horloge werkt, verandert de datum geleidelijk tussen 23.00 en 0.00 u en de dag tussen 0.00 en 3.00 u.

GEBRUIKSAANWIJZING – chronograafmodellen



Basisfuncties van de chronograaf (Start / Stop / Reset):

1 => **Start:** druk op drukknop A.

2 => **Stop:** u stopt de chronograaf door op drukknop A te drukken. Nu kunt u de drie wijzers van de chronograaf aflezen (urenteller van chronograaf / minutenteller van chronograaf / secondenteller van chronograaf).

3 => **Reset:** druk op knop B (de drie wijzers van de chronograaf worden op nul ingesteld).

Tijd instellen:



1 => trek de kroon uit naar positie 2 (het horloge stopt)

2 => draai de kroon totdat de gewenste tijd wordt aangegeven

3 => druk de kroon weer in de oorspronkelijke positie

Datum instellen:



- 1 => trek de kroon uit naar positie 1 (het horloge blijft functioneren)
- 2 => draai de kroon totdat de gewenste datum wordt aangegeven
- 3 => druk de kroon weer in de oorspronkelijke positie

Let op: tijdens het wijzigen van de datum tussen 21.00 en 0.00 u moet de datum van de volgende dag worden ingesteld.

Voor meer informatie over de andere functies van PONTIAC-horloges kunt u op de officiële website van Pontiac kijken: www.pontiac.watch

GARANTIEVOORWAARDEN VOOR PONTIAC-HORLOGES

PONTIAC verleent u een garantie van twee (2) jaar, ingaand op de datum van aankoop van uw horloge, waaronder, onder normale gebruiksomstandigheden, eventuele fabrieksfouten en latente gebreken vallen. Gedurende deze periode zal PONTIAC reparaties uitvoeren met originele PONTIAC-onderdelen dan wel het gangwerk van uw horloge kosteloos vervangen op voorwaarde dat de materiaaldefecten zijn geconstateerd onder normale gebruiksomstandigheden.

Niet onder de garantie vallen de batterijen, het glas, de horlogebandjes, het verguldsel, krassen en alle schade te wijten aan normale slijtage, een ongeluk of een verkeerde hantering, en schade ontstaan door handelingen, reparaties of onderhoudswerkzaamheden die niet zijn uitgevoerd door de officiële aftersales service van het merk Pontiac of een van de erkende servicecentra.

Alle andere garanties die door de wederverkoper worden geboden, vallen onder diens eigen verantwoordelijkheid. Geen enkele persoon dan wel onderneming is gerechtigd tot het wijzigen van de voorwaarden van de onderhavige garantie. Uit hoofde van deze garantie worden aan u specifieke rechten toegekend, die eventueel kunnen worden aangevuld door de in het desbetreffende land geldende wetgeving.

AFTERSALES SERVICE

Service die onder de garantie valt

Als u zich genoodzaakt ziet om gebruik te maken van de aftersales service, dan vragen wij u om uw PONTIAC op de juiste manier te verpakken (zie onder 'Horloge verpakken') en deze samen met de (1) originele factuur (of het aankoopbewijs) te versturen naar het dichtstbijzijnde servicecentrum van PONTIAC. Een overzicht van erkende aftersales servicecentra is te vinden op onze website: <http://www.pontiac.watch>

Service die niet onder de garantie valt

De erkende servicecentra van PONTIAC kunnen reparaties uitvoeren die niet onder de garantie vallen of die nodig zijn na het verlopen van de garantie.

Voor alle onderdelen of service die nodig zijn, maar niet onder de garantie vallen, wordt door het erkende verkooppunt een schriftelijke prijsopgave gedaan, die vóór aanvang van de uit te voeren werkzaamheden aan u wordt voorgelegd ter aanvaarding (indien daarom van tevoren is verzocht).

Batterij vervangen

De servicecentra van Pontiac kunnen tevens de batterij van uw horloge vervangen. Gebruik hiervoor het formulier achter in dit boekje.

Horloge verpakken

Verpak het horloge met zorg in een pakje dat voldoende bescherming biedt tegen schokken en stoten. Doe er een uitleg bij van het geconstateerde probleem met uw horloge.

Verzekering

Wij raden u aan om uw horloge aangetekend te versturen en het te verzekeren tegen de nieuwwaarde.

Overig advies

Voor alle reparaties worden kosten in rekening gebracht tenzij het originele aankoopbewijs wordt meegezonden en de reparaties onder de garantie vallen.

Wij danken u voor uw aankoop en wensen u veel plezier toe met uw nieuwe horloge.

Houd onze website in de gaten voor het laatste nieuws:
www.pontiac.watch

TABLE DES MATIERES

	PAGES
NOUS RESPECTONS L'ENVIRONNEMENT	14
MONTRES PONTIAC.....	15
ENTRETIEN ET MAINTENANCE.....	16
MODE D'EMPLOI – Modèles à deux et trois aiguilles	18
MODE D'EMPLOI – Modèles avec affichage de la date.....	19
MODE D'EMPLOI – Modèles chronographe	20
CONDITIONS DE GARANTIE DES MONTRES PONTIAC.....	21
RECOURIR AU SERVICE APRES-VENTE.....	22

NOUS RESPECTONS L'ENVIRONNEMENT

Ce livret fournit des informations sur le soin et l'entretien ainsi que les instructions essentielles de réglage de l'heure pour tous les modèles de montre PONTIAC standard.

Pour sauvegarder des arbres et réduire le gaspillage de papier, les instructions d'utilisation complètes des montres PONTIAC sont à présent proposées en ligne à :

<http://www.pontiac.watch/service>

Si vous n'avez pas accès à internet ou si vous préférez recevoir des instructions d'utilisation sur papier pour un modèle présentant des caractéristiques ou des fonctions supplémentaires, adressez-vous au revendeur de votre montre ou au centre de service après-vente agréé le plus proche (liste des centres agréés sur notre site web : <http://www.pontiac.watch>).

Le nom du distributeur se trouve au dos de ce livret.

Vous trouverez également une liste complète des centres de service après-vente dans le monde à l'adresse web ci-dessus.

MONTRES PONTIAC

C'est en 1931 qu'Ali Kinsbergen lance la marque de montre « Pontiac ». Cette année fut le début d'une belle aventure. À cette époque, les montres de qualité étaient rares. La fiabilité, la précision et l'esthétique étaient réservées à une élite. L'idée des fondateurs de Pontiac était simple : rendre accessible ce qui se fait de mieux en horlogerie, offrir une qualité irréprochable à un prix abordable. D'emblée, c'est l'essentiel qui compte.

Cette nouvelle vision de la montre provoque une véritable révolution et le succès ne se fait pas attendre. Pour une telle montre, il faut absolument trouver un nom symbolique et intemporel. C'est dans la culture des Indiens d'Amérique que l'inspiration surgit. Il porta son choix sur « PONTIAC », le nom d'un grand chef indien qui, grâce à sa connaissance de la nature, avait la faculté de lire l'heure dans les étoiles. Cette référence représente le lien entre l'éternité et l'univers.

En 1935, Pontiac lance un véritable défi à la solidité. Du toit de plus haut building de Belgique, le Boerentoren à Anvers, devant des dizaines de journalistes et huissiers de justice, Ali Kinsbergen jette une montre Pontiac. Quand on la récupère 100 mètres plus bas, elle est intacte et fonctionne toujours. À l'époque, l'événement fait grand bruit. Ce fut un véritable succès pour la marque.

Après la guerre, Pontiac s'impose comme la montre des sportifs. Pontiac lance par exemple des montres à l'effigie des « Diables rouges » (équipe nationale belge de football) et est présente lors du Tour de France (cyclisme).

En 2014, Pontiac relance une nouvelle collection de montres qualitative, au design belge, pourvue d'un mouvement Suisse et d'un verre Saphire. Celles-ci sont confectionnées avec le plus grand soin et sont dotées de détails uniques propres à la marque qui propose des modèles classiques et de qualité. Toutes les montres PONTIAC sont étanches et bénéficient d'une garantie limitée de deux ans du fabricant (sauf mention contraire).

Lisez attentivement les informations ci-dessous afin de vous familiariser avec votre nouvelle montre PONTIAC et bénéficier d'une performance optimale.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Lors du développement de cette montre, nous avons accordé une attention particulière à la qualité, aux fonctions et aux détails. Lisez attentivement les instructions suivantes pour découvrir les caractéristiques, l'entretien et le mode de fonctionnement de cette nouvelle montre.

Pour de plus amples renseignements sur l'entretien et les réparations, consultez votre brochure de garantie et de services – ou revenez à la page d'accueil de notre site web et cliquez sur le lien *service*.

CHOCES

Toutes les montres PONTIAC sont fabriquées pour résister aux chocs en utilisation de bon père de famille. Les montres PONTIAC sont testées en conformité avec les normes internationales relatives à la résistance aux chocs.

AIMANTATION

L'exposition d'une montre à un fort champ magnétique perturbe son fonctionnement et peut l'arrêter complètement. Une montre à quartz devrait se remettre en marche avec son degré de précision initial lorsqu'elle est éloignée du champ magnétique ; une montre mécanique automatique ou à remontoir, peut toutefois nécessiter une démagnétisation avant de pouvoir fonctionner.

ETANCHEITE

Conformes aux normes internationales, toutes nos montres sont étanches à une pression d'au moins 3 ATM/30 mètres. Dans la mesure où le verre, la couronne et le boîtier sont parfaitement intacts, elles ne craignent ni la pluie ni un passage sous le robinet. Les montres PONTIAC affichant une étanchéité de 5 ATM/50 mètres peuvent être portées sous la douche ou pour nager, mais pas pour pratiquer la plongée.

ATTENTION : Ne pas appuyer sur les boutons poussoirs du chronographe lorsque la montre est sous l'eau, sous peine d'en compromettre l'étanchéité.

REMARQUES : Il est déconseillé de laisser le bracelet en cuir se mouiller. En effet, l'eau peut provoquer l'usure prématurée ou la détérioration du cuir.

Si la montre a été exposée à du chlore ou à de l'eau de mer, l'essuyer soigneusement avec un chiffon humide (eau douce).

INFORMATIONS SUR LES PILES

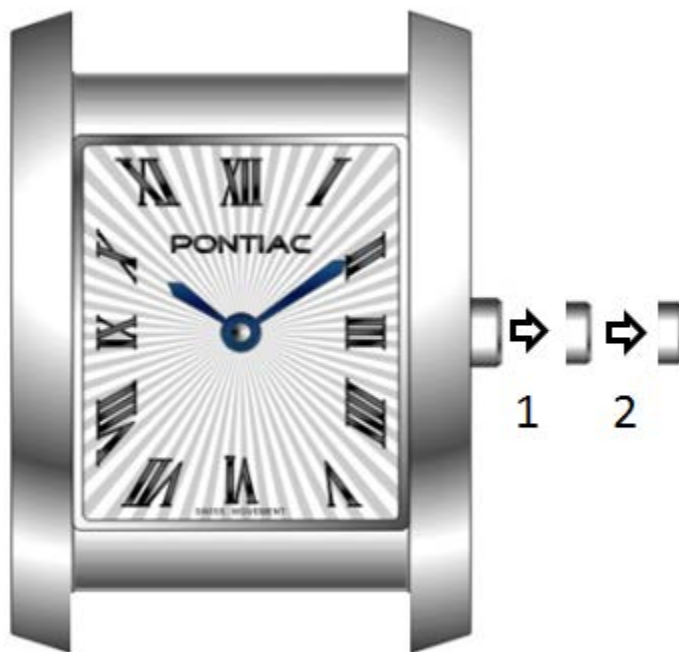
Le chronographe ou la montre analogique au quartz sont équipés d'une pile spécialement conçue pour les montres d'une durée de vie de 18 à 30 mois, dans des conditions d'utilisation normales.

REMARQUE : L'utilisation fréquente de fonctions particulières, comme le chronomètre/minuteur des montres chronographes peut réduire cette durée de vie.

Fonction de décharge de la pile : Sur de nombreux modèles, la trotteuse se met à fonctionner par sauts de 2 à 3 secondes lorsque la pile est presque déchargée, indiquant que celle-ci doit être changée.

Remplacement de la pile : Apportez ou envoyez la montre dans un centre d'entretien/dépannage agréé pour faire remplacer la pile – la pile usagée sera recyclée comme il se doit. Ne pas tenter de la remplacer soi-même.

MODE D'EMPLOI – Modèles à deux et trois aiguilles



Positions de la couronne :

Position 1 - Position normale – Couronne bloquée contre le boîtier.

Position 2 - Réglage de L'HEURE : Tournez la couronne dans un sens ou dans l'autre.

MODE D'EMPLOI – Modèles avec affichage de la date



Positions de la couronne :

Position 1 - Position normale. Couronne bloquée contre le boîtier.

Position 2 - Réglage du JOUR* : Tournez la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre.

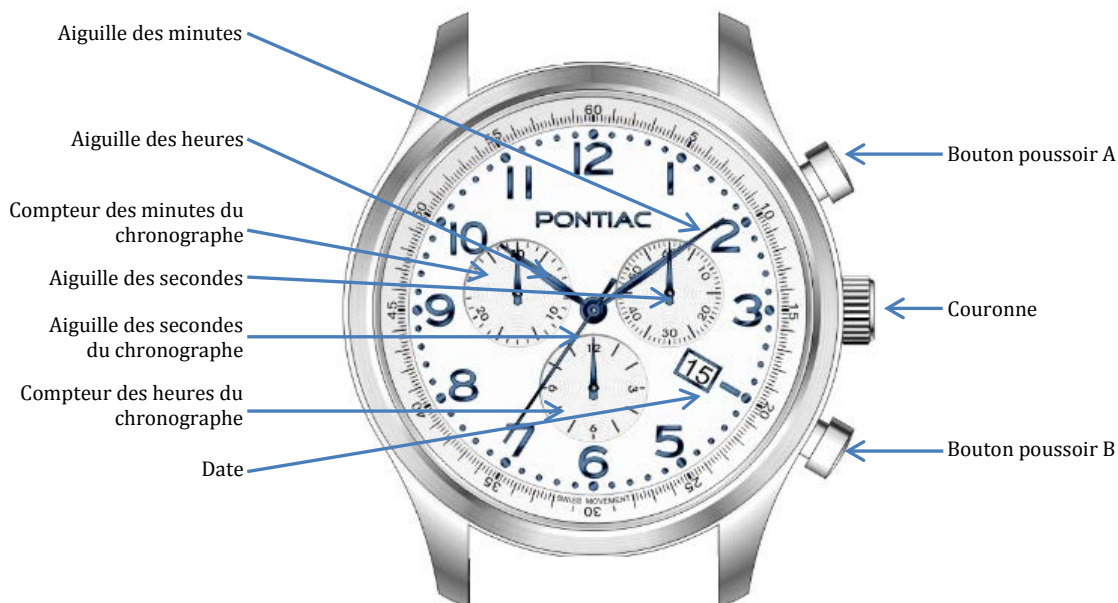
REMARQUE : Pour les modèles avec affichage(s) JOUR DE LA SEMAINE/JOUR : Tournez la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler le JOUR et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour régler le JOUR DE LA SEMAINE.

Position 3 - Réglage de L'HEURE : Tournez la couronne dans un sens ou dans l'autre

*ATTENTION : Ne jamais procéder au réglage du jour de la semaine lorsque les aiguilles se trouvent entre 21h00 et 3h00 et ce, pour ne pas endommager le mécanisme du calendrier

REMARQUE : Le réglage de la date n'affecte pas le fonctionnement de la montre. Lorsque la montre fonctionne, la date change progressivement entre 23h00 et 0h00 pour la date et 0h00 et 3h00 pour le jour.

MODE D'EMPLOI – Modèles chronographe



Fonctions basiques du Chronographe (Start / Stop / Reset) :

1 => **Start** : appuyez sur le bouton poussoir A

2 => **Stop** : pour arrêter le chronographe, appuyez sur le bouton poussoir A et lisez les 3 aiguilles du chronographe (compteur des heures du chronographe / compteur des minutes du chronographe / aiguille des secondes du chronographe)

3 => **Position Zéro** : appuyez sur le bouton B (les 3 aiguilles du chronographe vont se remettre à leur position « zéro »).

Mise à l'heure :



1 => tirez la couronne en position 2 (la montre s'arrête)

2 => tournez la couronne jusqu'à l'heure désirée

3 => poussez la couronne dans sa position initiale

Réglage de la date :



- 1 => tirez la couronne en position 1 (la montre continue à fonctionner)
- 2 => tournez la couronne jusqu'à la date désirée
- 3 => poussez la couronne dans sa position initiale

Attention : durant le changement de date entre 21h et 0h ; la date du jour suivant doit être mise.

Pour plus d'information sur les autres fonctions des montres PONTIAC, nous vous invitons à vous rendre sur le site officiel de la marque : www.pontiac.watch

CONDITIONS DE GARANTIE DES MONTRES PONTIAC

PONTIAC vous accorde, à partir de la date d'achat de votre montre, une garantie de deux (2) ans couvrant, en conditions normales d'utilisation, les défauts de fabrication et les vices cachés. Au cours de cette période, PONTIAC s'engage à réparer avec des pièces d'origine PONTIAC ou remplacer gratuitement le mouvement de votre montre sous réserve que les défauts des matériaux aient pu être constatés en conditions normales d'utilisation.

Sont exclus de la garantie les piles, les verres, les bracelets, les dorures, les rayures et tous les dommages résultant d'une usure normale, d'un accident ou d'une mauvaise manipulation, ainsi que ceux résultant de toute intervention, réparation ou entretien n'ayant pas été effectué par le service après-vente officiel de la marque Pontiac ou l'un de ses centres de services agréés.

Toute autre garantie proposée par le revendeur n'engage que sa responsabilité propre. Aucune personne ou société n'est autorisée à modifier les termes de la présente garantie. Cette garantie vous confère des droits spécifiques, qui pourront être éventuellement complétés par les lois applicables dans le pays concerné.

RECOURIR AU SERVICE APRES-VENTE

Services sous garantie

Si vous devez recourir au service après-vente de votre PONTIAC, veuillez l'emballer correctement (voir point « emballage de votre montre ») et l'expédier, accompagnée de (1) la facture d'origine (ou preuve d'achat) au centre de service PONTIAC le plus proche. La liste des centres de service après-vente agréés se trouve sur notre site web <http://www.pontiac.watch>

Service hors garantie

Les centres de services agréés PONTIAC peuvent assurer des réparations non couvertes par la garantie, ou nécessaires après la date d'expiration de la garantie. Pour toutes pièces ou services nécessaires et non couverts par la garantie, un devis écrit est établi par votre point de vente dépositaire agréé et vous est communiqué pour acceptation avant le début des interventions (si demandé auparavant).

Remplacement de la pile

Les centres de service Pontiac peuvent aussi remplacer la pile de votre montre. Veuillez utiliser le formulaire situé au dos de ce manuel.

Emballage de votre montre

Emballer soigneusement la montre dans un paquet offrant une protection suffisante contre les chocs. Veuillez également à joindre une explication sur le problème constaté de votre montre.

Assurance

Nous vous recommandons d'expédier votre montre par envoi recommandé et de l'assurer à hauteur de sa valeur à neuf.

Recommandations additionnelles

Des frais seront facturés pour toutes les réparations, sauf si l'original du justificatif d'achat est renvoyé avec le produit et que les réparations sont couvertes par la garantie.

Pontiac vous remercie pour votre achat et vous souhaite beaucoup de plaisir avec votre nouvelle montre.

Visitez notre site web régulièrement pour y découvrir les nouveautés : www.pontiac.watch

CONTENTS

	PAGE
WE ARE ECO-FRIENDLY	24
PONTIAC WATCHES.....	25
CARE AND MAINTENANCE	26
OPERATING INSTRUCTIONS – 2- and 3-hand models.....	28
OPERATING INSTRUCTIONS – Date Display Models.....	29
OPERATING INSTRUCTIONS – Chronograph Models	30
PONTIAC WATCHES LIMITED WARRANTY	31
OBTAINING SERVICE	32

WE ARE ECO-FRIENDLY

This booklet contains care and maintenance information and essential time-setting instructions for all standard PONTIAC watch models.

To help save trees and reduce paper waste, complete operating instructions for PONTIAC watches are now offered via the internet at:

<http://www.pontiac.watch/service>

If you don't have access to the internet or would prefer to receive printed operating instructions for a model with additional features or functions, please contact your watch retailer or the nearest Authorized Service Centre (see website for list of Authorized Centres: <http://www.pontiac.watch>).

The distributor's name can be found on the back of this booklet.

You'll also find the complete list of global service centres at the web address above.

PONTIAC WATCHES

The 'Pontiac' watch brand was launched by Ali Kinsbergen in 1931. That year marked the start of a great adventure. At the time, quality watches were rare. Reliability, precision and aesthetics were reserved for an elite. The founders of Pontiac had a simple idea: to make the very best in watchmaking accessible, offering irreproachable quality at an affordable price. From the outset, it was the essentials that mattered.

This new vision for watches sparked a real revolution and success came quickly. A watch of this kind needed a symbolic and timeless name. Inspiration came from Native American culture. 'PONTIAC' was decided on, the name of a great Indian chief who, through his knowledge of nature, could tell the time by the stars. This reference represents the link between eternity and the universe.

In 1935, Pontiac laid down a real challenge in robustness. Standing on top of the tallest building in Belgium, the Boerentoren in Antwerp, in the presence of dozens of journalists and judges, Ali Kinsbergen threw a Pontiac watch from the roof. When it was picked up after falling 100 metres, it was intact and still working. At the time, the event caused a sensation. It was a real success for the brand.

After the war, Pontiac established itself as the watch of choice for sportsmen. For example, Pontiac launched watch models of the 'Red Devils' (Belgian national football team) and were present at the Tour de France (cycling).

In 2014, Pontiac launched a new collection of Belgian-designed quality watches, complete with a Swiss movement and sapphire crystal. Manufactured with the utmost care, they bear details unique to the brand that offers classic, quality models. All PONTIAC watches are water resistant and come with a two-year limited manufacturer's warranty (unless otherwise specified).

Please read the following information carefully to familiarise yourself with your new PONTIAC watch and ensure optimum performance.

CARE AND MAINTENANCE

Your watch has been developed with meticulous attention to quality, function and detail. Please read the following instructions carefully to learn about the features, proper care and operation of your new timepiece.

For additional information on service and repairs, please see your warranty and service brochure – or go to our website and click on the *Service* link on the homepage.

SHOCK

All PONTIAC watches are manufactured to be shock-resistant when used with due care. PONTIAC watches are tested to meet international standards for shock resistance.

MAGNETISM

The exposure of a timepiece to a strong magnetic field will affect its time-keeping, and may cause it to stop. A quartz watch should resume working with its original accuracy when removed from the magnetic field; an automatic or hand-wound mechanical timepiece, however, may require demagnetisation before it will operate again.

WATER RESISTANCE

All our watches meet international standards for water resistance to at least 3 ATM/30M, so tap spray or rain won't hurt them as long as the case, crown and crystal remain intact. Timepieces marked water resistant to 5 ATM/50M may be worn while showering or swimming, but not scuba diving.

CAUTION: Do not press the push-buttons on a chronograph model when the watch is under water, or it will not remain water resistant.

NOTES: We recommend that you do not get your leather strap wet. Exposing leather to water can cause premature wear and deterioration.

Carefully wipe your watch using a soft cloth dampened with fresh water after exposure to chlorine or sea water.

BATTERY INFORMATION

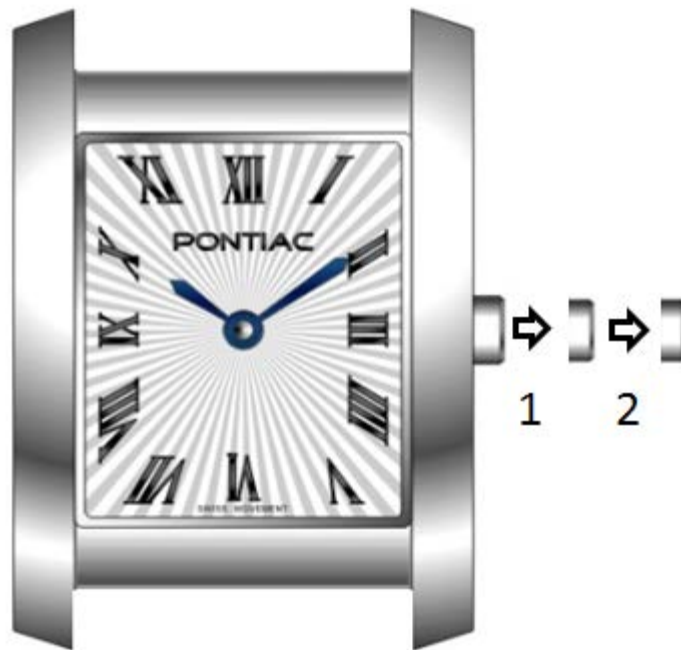
Your quartz analogue watch or chronograph has a battery specially designed for watches. It will last approximately 18–30 months under normal use.

NOTE: Frequent use of special functions, like the stopwatch timer on chronograph models, may shorten battery life.

End-of-life feature: The seconds hand on many models will start to move haltingly in 2- to 3-second increments when the battery is almost exhausted, signalling the need to have it replaced.

Battery replacement: Take or send your watch to an Authorized Service Centre to have the battery changed – your old battery will be recycled properly. Do not attempt to change the battery yourself.

OPERATING INSTRUCTIONS – 2- and 3-hand models



Crown Positions:

Position 1 – Normal position – Crown pushed against case.

Position 2 – To set TIME: Rotate crown in either direction.

OPERATING INSTRUCTIONS – Date Display Models



Crown Positions:

Position 1 – Normal position. Crown pushed against case.

Position 2 – To set DATE*: Rotate crown clockwise.

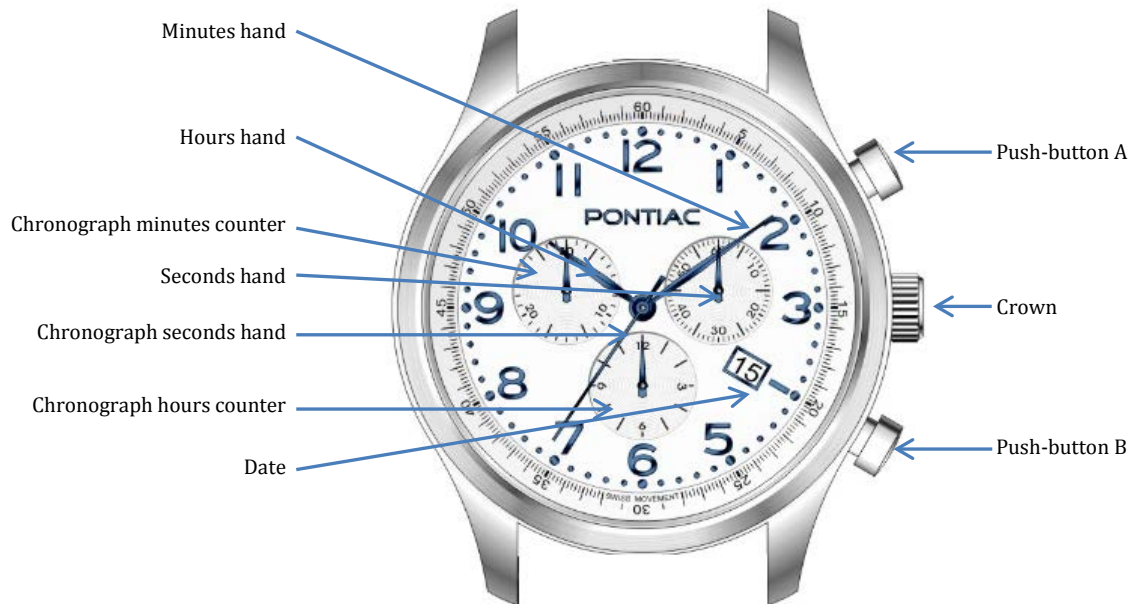
NOTE: For models with DAY/DATE display(s): Rotate crown clockwise to set DATE and anticlockwise to set DAY OF THE WEEK.

Position 3 – To set TIME: Rotate crown in either direction.

*CAUTION: Never set the day of the week when the hands are between 9:00 PM and 3:00 AM. Doing so could damage the calendar mechanism.

NOTE: The functioning of the watch is not affected during date setting. When the watch is running, the date will change gradually during the period from 11:00 PM to midnight for the date and from midnight to 3:00 AM for the day of the week.

OPERATING INSTRUCTIONS – Chronograph Models



Basic Chronograph functions (Start / Stop / Reset):

1 => **Start:** press push-button A

2 => **Stop:** to stop the chronograph, press push-button A and read the 3 chronograph hands (chronograph hours counter / chronograph minutes counter / chronograph seconds hand)

3 => **Zero Position:** press button B (the 3 chronograph hands will return to the zero position).

Time-setting:



1 => pull out the crown to position 2 (the watch will stop)

2 => turn the crown to the time required

3 => push the crown back to its original position

Date setting:



- 1 => pull out the crown to position 1 (the watch will keep running)
- 2 => turn the crown to the date required
- 3 => push the crown back to its original position

Caution: when changing the date between 9:00 PM and midnight, use the date for the following day.

**For more information on other PONTIAC watch functions,
please see our official website: www.pontiac.watch**

PONTIAC WATCHES LIMITED WARRANTY

PONTIAC warrants that your watch will be free from defects in materials and workmanship under normal use for a period of two (2) years from date of purchase. During this period, PONTIAC will ensure that the watch movement is repaired using PONTIAC parts or replaced free of charge, if it proves to be defective in material under normal use.

This warranty does not cover batteries, crystals, straps, gold-plating, scratches or any damage arising from normal wear, accidents or misuse, or from any alteration, service or repair performed by any party other than PONTIAC or one of its Authorized Service Centres.

Any other warranty provided by the retailer is entirely their responsibility. No person or company is authorized to change the terms of this warranty. This warranty gives the consumer specific legal rights. He/she may also have other statutory rights which may vary from country to country.

OBTAINING SERVICE

Under Warranty

Should warranty service be required, pack your watch properly (see 'Packing Your Watch' below) and send it along with (1) the original sales receipt (or proof of purchase) to the nearest PONTIAC Service Centre. A list of Authorized Service Centres can be found on our website: <http://www.pontiac.watch>

Out of Warranty

PONTIAC Authorized Service Centres can also perform repairs not covered by warranty as well as service after the warranty period expires.

Should your watch require parts or service not covered under the terms of your warranty, a written estimate will be drawn up by your authorized retail outlet and sent for your approval (on prior request) before the work is undertaken.

Battery Replacement

PONTIAC Service Centres can also change your watch battery. Please use the form from the back of this booklet.

Packing Your Watch

Pack your watch securely in padded wrapping materials for protection against shock. Be sure to include an explanation of the problem found with your watch.

Insuring Your Watch

We recommend that you use registered mail and insure your watch for its full replacement value.

Additional Instructions

Charges will be made for all repairs unless the original purchase receipt is returned with the product and repairs are covered under terms of warranty.

Pontiac thanks you for your purchase and hopes you enjoy your new timepiece.

Visit our website regularly to keep up-to-date with our latest products:

www.pontiac.watch

INHALTSVERZEICHNIS

	SEITEN
WIR SCHONEN DIE UMWELT	34
PONTIAC-UHREN.....	35
PFLEGE UND WARTUNG	36
GEBRAUCHSANWEISUNG – Zwei- und Drei-Zeiger-Modelle.....	38
GEBRAUCHSANWEISUNG – Modelle mit Datumsanzeige.....	39
GEBRAUCHSANWEISUNG – Chronographen (Modelle mit Stoppuhr-Funktion)	40
GARANTIEBEDINGUNGEN VON PONTIAC-UHREN	41
KONTAKTIEREN DES KUNDENSERVICE.....	42

WIR SCHONEN DIE UMWELT

Dieses Handbuch liefert Informationen über Pflege und Wartung sowie die wichtigsten Anweisungen zur Einstellung der Uhrzeit für alle Modelle der PONTIAC Standard Uhren.

Zum Schutz der Bäume und zur Vermeidung unnötigen Papierverbrauchs stehen die vollständigen Gebrauchsanweisungen für PONTIAC Uhren zurzeit online zur Verfügung unter:

<http://www.pontiac.watch/service>

Falls Sie nicht über einen Internetzugang verfügen oder Sie die Gebrauchsanweisung für ein Modell mit zusätzlichen Features oder Funktionen in Papierform bevorzugen, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an das nächste zugelassene Kundenservicezentrum (die Liste der zugelassenen Zentren finden Sie auf unserer Website: <http://www.pontiac.watch>).

Der Händlername befindet sich auf der Rückseite dieses Handbuchs.

Unter der zuvor angegebenen Internetadresse finden Sie zudem eine vollständige Liste der weltweiten Kundenservicezentren.

PONTIAC-UHREN

Im Jahr 1931 gründete Ali Kinsbergen die Uhrenmarke „Pontiac“. Dies war der Beginn einer einzigartigen Erfolgsgeschichte. Zu dieser Zeit waren Qualitätsuhren eine wahre Seltenheit. Ihre Zuverlässigkeit, Präzision und Ästhetik waren der Oberschicht vorbehalten. Die Idee der Gründer von Pontiac war einfach: Spitzenprodukte der Uhrmacherei für jeden zugänglich zu machen und einwandfreie Qualität zu erschwinglichen Preisen zu bieten. Von Anfang an zählte nur das Wichtigste.

Dieses neue Bild der Uhr führte zu einer wahrhaften Revolution und der Erfolg ließ nicht lange auf sich warten. Für eine solche Uhr galt es, unbedingt einen symbolischen und zugleich zeitlosen Namen zu finden. Inspiriert von der Kultur der Ureinwohner Amerikas sollte die Wahl schließlich auf den Namen „PONTIAC“ fallen, der Name des großen Häuptlings, der dank seines Wissens über die Natur die Fähigkeit besaß, die Uhrzeit in den Sternen zu lesen. Diese Bezugnahme symbolisiert die Verbindung zwischen Ewigkeit und Universum.

Im Jahr 1935 unterzog Ali Kinsbergen seine Pontiac einem spektakulären Festigkeitstest. Er warf eine Pontiac vom höchsten Gebäude Belgiens, dem Boerentoren in Antwerpen, vor dutzenden Journalisten und Gerichtsvollziehern herunter. Als man die Uhr 100 Meter weiter unten aufhob, war sie unversehrt und funktionierte noch immer. Zur damaligen Zeit sorgte dieses Ereignis für großes Aufsehen. Es stellte einen Meilenstein in der Erfolgsgeschichte der Marke dar.

In der Nachkriegszeit entwickelte sich Pontiac zur Uhr der Sportler. So brachte Pontiac zum Beispiel Uhren mit dem Symbol der „Diablen rouges (Rote Teufel)“, der belgischen Fußballnationalmannschaft, heraus und war im Radsport während der Tour de France präsent.

Im Jahr 2014 bringt Pontiac eine neue Kollektion an Qualitätsuhren in belgischem Design mit Schweizer Uhrwerk und Saphirglas heraus. Diese werden mit größter Sorgfalt gefertigt und sind mit einzigartigen Details versehen, die für die Marke, die klassische Qualitätsmodelle bietet, charakteristisch sind. Alle PONTIAC-Uhren sind wasserdicht und bieten eine zweijährige Herstellergarantie (sofern nicht anders angegeben).

Lesen Sie sich die nachstehenden Informationen sorgfältig durch, um Ihrer neuen PONTIAC vertraut zu machen und von ihrer optimalen Leistungsfähigkeit zu profitieren.

PFLEGE UND WARTUNG

Bei der Entwicklung dieser Uhr haben wir besonderes Augenmerk auf Qualität, Funktionen und Details gelegt. Lesen Sie sich folgende Anweisungen durch, um alles über Merkmale, Wartung und Funktionsweise Ihrer neuen Uhr zu erfahren.

Nähere Informationen über Wartung und Reparaturen finden Sie in der Garantie- und Servicebroschüre oder über die Startseite unserer Website unter dem Link *Service*.

STOSSFESTIGKEIT

Alle PONTIAC-Uhren werden so gefertigt, dass sie bei verantwortungsbewusster Verwendung Stößen standhält. PONTIAC-Uhren sind gemäß den internationalen Stoßfestigkeitsnormen getestet.

MAGNETISIERUNG

Werden Uhren einem starken Magnetfeld ausgesetzt, kann dies ihre Funktion stören und sie vollständig anhalten. Quarzuhren setzen sich normalerweise mit ihrem ursprünglichen Genauigkeitsgrad wieder in Gang, sobald sie von dem Magnetfeld entfernt werden. Bei mechanisch-automatischen oder aufziehbaren Uhren kann dennoch für ein einwandfreies Funktionieren eine Entmagnetisierung erforderlich sein.

DICHTIGKEIT

Alle unsere Uhren sind gemäß den internationalen Normen bei einem Druck von mindestens 3 atm/30 Meter wasserdicht. Sofern das Glas, die Krone und das Gehäuse zu 100 % unbeschädigt sind, können sie problemlos Regen oder kurzzeitig fließendem Wasser ausgesetzt werden. PONTIAC-Uhren mit einer Dichtigkeitsangabe von 5 atm/50 Meter können unter der Dusche oder beim Schwimmen getragen werden, jedoch nicht beim Tauchen.

ACHTUNG: Die Druckknöpfe des Chronographen nicht unter Wasser betätigen, andernfalls könnte die Dichtigkeit beeinträchtigt werden.

HINWEISE: Das Lederarmband sollte nicht nass werden. Wasser kann eine vorzeitige Abnutzung oder Beschädigung des Leders hervorrufen.

Wenn die Uhr Chlor- oder Meerwasser ausgesetzt wurde, diese sorgfältig mit einem feuchten Tuch (Süßwasser) abwischen.

INFORMATIONEN ZUR BATTERIE

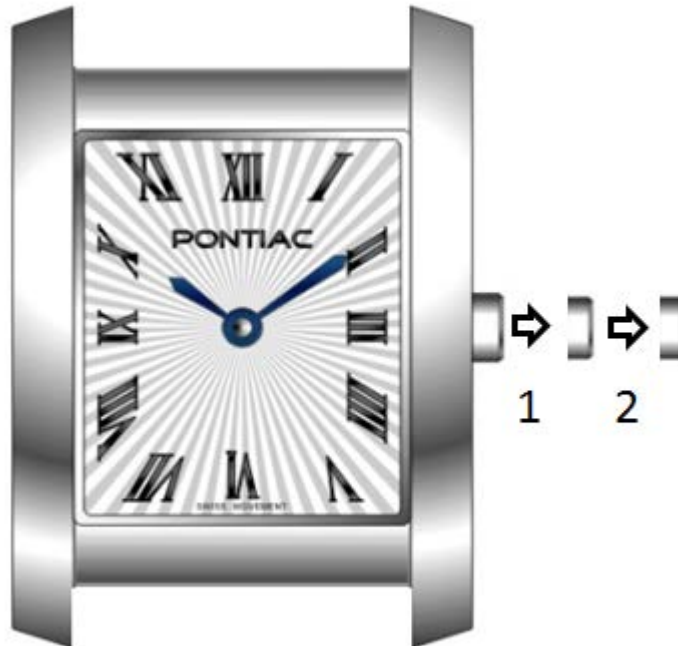
Der Chronograph oder die Analog-Quarzuhr sind mit einer Batterie speziell für Uhren ausgestattet, deren Lebensdauer bei sachgemäßer Verwendung 18 bis 30 Monate beträgt.

HINWEIS: Die häufige Verwendung von Spezialfunktionen der Uhren wie Stoppuhr/Timer kann diese Lebensdauer reduzieren.

Energiesparfunktion: Bei zahlreichen Modellen bewegt sich der Sekundenzeiger bei fast leerer Batterie nur alle 2 bis 3 Sekunden und zeigt so an, dass diese ausgewechselt werden muss.

Austausch der Batterie: Bringen oder schicken Sie die Uhr zum Austausch der Batterie in ein zugelassenes Wartungs-/Reparaturzentrum. Die leere Batterie wird dort vorschriftsmäßig entsorgt. Versuchen Sie nicht, diese selbst auszuwechseln.

GEBRAUCHSANWEISUNG – Zwei- und Drei-Zeiger-Modelle



Kronenposition:

Position 1 – normale Position – Krone schließt bündig am Gehäuse ab.

Position 2 – Einstellung der UHRZEIT: Krone im oder gegen den Uhrzeigersinn drehen.

GEBRAUCHSANWEISUNG – Modelle mit Datumsanzeige



Kronenposition:

Position 1 – normale Position. Krone schließt bündig am Gehäuse ab.

Position 2 – Einstellung des TAGS*: Krone im Uhrzeigersinn drehen.

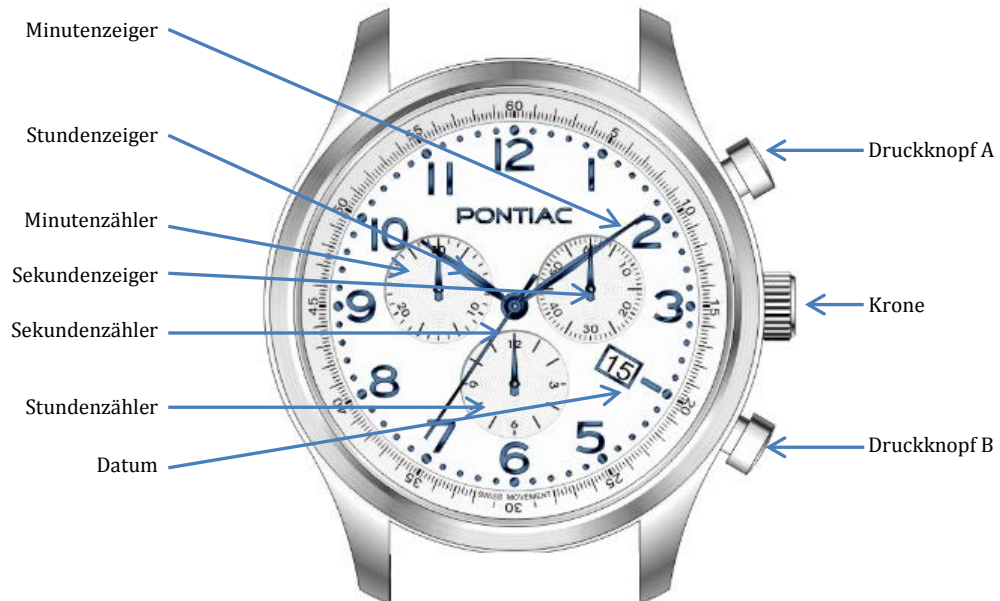
HINWEIS: Bei Modellen mit Anzeige von Wochentag/Tag: Zur Einstellung des TAGS Krone im Uhrzeigersinn und zur Einstellung des WOCHENTAGS Krone gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Position 3 – Einstellung der UHRZEIT: Krone im oder gegen den Uhrzeigersinn drehen.

*ACHTUNG: Um den Kalendermechanismus nicht zu beschädigen, die Einstellung des Wochentags niemals vornehmen, wenn die Zeiger zwischen 21:00 Uhr und 03:00 Uhr stehen.

HINWEIS: Die Datumseinstellung beeinträchtigt nicht das Funktionieren der Uhr. Bei einwandfreier Funktion der Uhr ändert sich das Datum schrittweise zwischen 23:00 Uhr und 00:00 Uhr und der Tag zwischen 00:00 Uhr und 03:00 Uhr.

GEBRAUCHSANWEISUNG – Chronographen (Modelle mit Stoppuhr-Funktion)



Grundfunktionen des Chronographen (Start/Stopp/Reset):

1 => **Start:** Druckknopf A betätigen

2 => **Stopp:** Zum Anhalten der Stoppuhr Druckknopf A betätigen und die Stellung der 3 Chronographenzeiger ablesen (Stundenzähler/Minutenzähler/Sekundenzeiger)

3 => **Reset:** Druckknopf B betätigen (die 3 Chronographenzeiger werden auf ihre Nullstellung zurückgesetzt).

Einstellung der Uhrzeit:



1 => Krone bis in Position 2 herausziehen (die Uhr hält an)

2 => Krone drehen, bis die gewünschte Uhrzeit eingestellt ist

3 => Krone wieder in die Ausgangsposition drücken

Einstellung des Datums:



- 1 => Krone bis in Position 1 herausziehen (die Uhr funktioniert weiterhin)
- 2 => Krone drehen, bis das gewünschte Datum eingestellt ist
- 3 => Krone wieder in die Ausgangsposition drücken

Achtung: Bei Änderung des Datums zwischen 21:00 Uhr und 00:00 Uhr, muss das Datum des Folgetags eingestellt werden.

Nähere Informationen über weitere Funktionen der PONTIAC-Uhren finden Sie auf der offiziellen Website der Marke: www.pontiac.watch

GARANTIEBEDINGUNGEN VON PONTIAC-UHREN

PONTIAC gewährt Ihnen ab dem Kaufdatum Ihrer Uhr eine Garantie von zwei (2) Jahren, welche unter normalen Nutzungsbedingungen Herstellungsfehler sowie versteckte Mängel abdeckt. Während dieses Zeitraums verpflichtet sich PONTIAC, Ihre Uhr mit Originalteilen von PONTIAC zu reparieren oder das Uhrwerk kostenlos auszutauschen, unter Vorbehalt, dass die festgestellten Materialschäden unter normalen Nutzungsbedingungen entstanden sind.

Ausgeschlossen von der Garantie sind Batterien, Gläser, Armbänder, Vergoldungen, Kratzer und jegliche Schäden, die aus normalem Verschleiß und Abnutzung, Unfällen und unsachgemäßer Handhabung hervorgehen sowie aus jeglicher Intervention, Reparatur oder Wartung, die nicht durch den offiziellen Kundenservice der Marke Pontiac oder eines ihrer zugelassenen Servicezentren vorgenommen wurde.

Jede anderweitige vom Händler angebotene Garantie fällt ausschließlich in dessen Verantwortungsbereich. Keine Person oder Gesellschaft ist befugt, die vorliegenden Garantiebedingungen zu ändern. Diese Garantie räumt Ihnen spezielle Rechte ein, welche eventuell durch das anwendbare Recht des betroffenen Landes ergänzt werden können.

KONTAKTIEREN DES KUNDENSERVICE

Service im Rahmen der Garantie

Falls Sie Ihren Pontiac-Kundenservice kontaktieren müssen, verpacken Sie Ihre Uhr ordnungsgemäß (siehe Abschnitt „Verpacken Ihrer Uhr“) und schicken sie zusammen mit (1) der Originalrechnung (oder Kaufbeleg) zum nächstgelegenen PONTIAC-Servicezentrum. Die Liste der zugelassenen Kundenservicezentren finden Sie auf unserer Website <http://www.pontiac.watch>

Service außerhalb der Garantie

Die zugelassenen PONTIAC-Servicezentren bieten Reparaturen, die nicht durch die Garantie abgedeckt oder nach Ablauf der Garantie erforderlich sind.

Für alle erforderlichen Teile oder Services, die nicht durch die Garantie abgedeckt sind, wird vor Beginn der Reparaturarbeiten ein Kostenvoranschlag in schriftlicher Form durch die von Ihnen kontaktierte zugelassene Verkaufsstelle erstellt und Ihnen zur Zustimmung übermittelt (falls zuvor angefragt).

Austausch der Batterie

Die Pontiac-Servicezentren können ebenso die Batterie Ihrer Uhr austauschen. Verwenden Sie dazu bitte das Formular auf der Rückseite dieses Handbuchs.

Verpacken Ihrer Uhr

Verpacken Sie Ihre Uhr sorgfältig in einem Paket, welches ausreichende Sicherheit gegen Stöße gewährleistet. Fügen Sie dem Paket eine Beschreibung des festgestellten Problems Ihrer Uhr bei.

Versicherung

Wir empfehlen Ihnen, Ihre Uhr per Einschreiben mit Versicherung im Wert des Neuwerts zu versenden.

Ergänzender Hinweis

Gebühren für jegliche Reparaturen werden in Rechnung gestellt, es sei denn, der Originalkaufbeleg wird mit der Uhr mitgeschickt und die Reparaturen sind durch die Garantie abgedeckt.

Pontiac bedankt sich herzlich für Ihren Kauf und wünscht Ihnen viel Freude mit Ihrer neuen Uhr.

Besuchen Sie unsere Website regelmäßig, um unsere Neuheiten zu entdecken:
www.pontiac.watch

ÍNDICE

	PÁGINAS
RESPETAMOS EL MEDIO AMBIENTE	44
RELOJES PONTIAC	45
CUIDADO Y MANTENIMIENTO.....	46
INSTRUCCIONES DE USO – Modelos de dos y tres agujas.....	48
INSTRUCCIONES DE USO – Modelos con ventana de fecha.....	49
INSTRUCCIONES – Modelos con cronógrafo.....	50
CONDICIONES DE GARANTÍA DE LOS RELOJES PONTIAC.....	51
SERVICIO POSTVENTA.....	52

RESPETAMOS EL MEDIO AMBIENTE

Este folleto ofrece información sobre el cuidado y mantenimiento, además de las instrucciones fundamentales para ajustar la hora en todos los modelos estándar de relojes PONTIAC.

Con el fin de cuidar los árboles y reducir el gasto de papel, las instrucciones de uso completas sobre los relojes PONTIAC se encuentran ya disponibles en el siguiente sitio web:

<http://www.pontiac.watch/service>

Si no dispone de acceso a Internet o si prefiere recibir una copia en papel de las instrucciones de uso correspondientes a un modelo con características o funciones adicionales, póngase en contacto con el distribuidor del reloj o con el centro de soporte técnico postventa autorizado más próximo (la lista de los centros autorizados se encuentra en nuestro sitio web: <http://www.pontiac.watch>).

El nombre del distribuidor se encuentra en el reverso de este folleto.

Asimismo, encontrará una lista completa de los centros de soporte técnico postventa en todo el mundo en la dirección web que se facilita a continuación.

RELOJES PONTIAC

En 1931, Ali Kinsbergen lanza la marca de relojes “Pontiac”. Ese mismo año comienza una maravillosa aventura. En esa época no se veían muchos relojes de calidad. La fiabilidad, la precisión y la estética estaban reservadas a una élite. La idea de los fundadores de Pontiac era bien sencilla: poner al alcance de todos los mejores productos de relojería y ofrecer una calidad impecable a un precio asequible. Desde el principio, lo fundamental era lo importante.

Esta nueva visión da lugar a una verdadera revolución cuyos resultados no se hacen esperar. Para un reloj de tales características, hacía falta encontrar sin lugar a dudas un nombre atemporal cargado de significado. La inspiración viene de las culturas indias de América, de donde surge la figura de “PONTIAC”, un gran jefe indio que, gracias a su conocimiento de la naturaleza, tenía la facultad de leer la hora en las estrellas. Con esta elección, se hace patente el vínculo entre la eternidad y el universo.

En 1935, Pontiac se atreve con un difícil reto para demostrar la resistencia de sus relojes: desde el tejado del edificio más alto de Bélgica, el Boerentoren en Amberes, y delante de decenas de periodistas y agentes judiciales, Ali Kinsbergen deja caer al vacío un reloj Pontiac. Cuando lo recogen 100 metros más abajo, estaba intacto y funcionando como siempre. En aquella época, este acontecimiento fue muy sonado y resultó ser todo un éxito para la marca.

Después de la guerra, Pontiac se impone como el reloj de los deportistas. Por ejemplo, la marca saca al mercado relojes con el logotipo de los “Diablos rojos” (el equipo nacional belga de fútbol) y está presente en el Tour de Francia.

En 2014, Pontiac vuelve a lanzar una colección nueva de relojes de calidad con un característico diseño belga, y provistos de movimiento suizo y cristal de zafiro. Estos relojes se confeccionan con enorme minuciosidad y están dotados de detalles únicos propios de una marca que ofrece modelos clásicos y de calidad. Todos los relojes PONTIAC son sumergibles y gozan de una garantía limitada del fabricante por dos años (salvo que se indique lo contrario).

Lea detenidamente la información que figura a continuación para familiarizarse con su nuevo reloj PONTIAC y disfrutar de un rendimiento óptimo.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Durante la fabricación de este reloj, hemos conferido una particular atención a la calidad, a las funciones y a los detalles. Lea detenidamente las instrucciones siguientes para conocer las características, el mantenimiento y el funcionamiento de este nuevo reloj.

Para obtener más detalles sobre el cuidado y las reparaciones, consulte el folleto de la garantía y los servicios o vaya a la página de inicio de nuestro sitio web y haga clic en *service* (servicio).

GOLPES

Todos los relojes PONTIAC son resistentes a los golpes siempre que se utilicen con prudencia. Los relojes PONTIAC se han probado de acuerdo con la normativa internacional en materia de resistencia a golpes.

IMANTACIÓN

La exposición de un reloj a un campo magnético potente afecta a su funcionamiento y puede hacer que se pare por completo. Los relojes de cuarzo deberían volver a funcionar con el mismo nivel de precisión inicial al alejarlos del campo magnético. Sin embargo, es posible que los relojes mecánicos automáticos o de cuerda tengan que desimantarse para que vuelvan a funcionar.

ESTANQUEIDAD

De conformidad con la normativa internacional, todos nuestros relojes son sumergibles a presiones de menos de 3 atmósferas/30 metros. Siempre que el cristal, la corona y la caja no tengan daño alguno, el reloj permanecerá estanco, tanto si se moja con agua de lluvia como si se pone debajo del grifo. Los relojes PONTIAC que indiquen resistencia al agua de 5 atmósferas/50 metros se pueden llevar en la ducha o para nadar, pero no para practicar submarinismo.

ATENCIÓN: No presione los botones del cronógrafo cuando el reloj se encuentre bajo el agua, ya que se puede poner en peligro su estanqueidad.

OBSERVACIONES: No se aconseja mojar la correa de cuero del reloj. El agua podría causar daños prematuros o deteriorar el cuero.

Si el reloj ha estado expuesto al cloro o al agua de mar, debe limpiarlo meticulosamente con un paño humedecido en agua dulce.

INFORMACIÓN SOBRE LA PILA

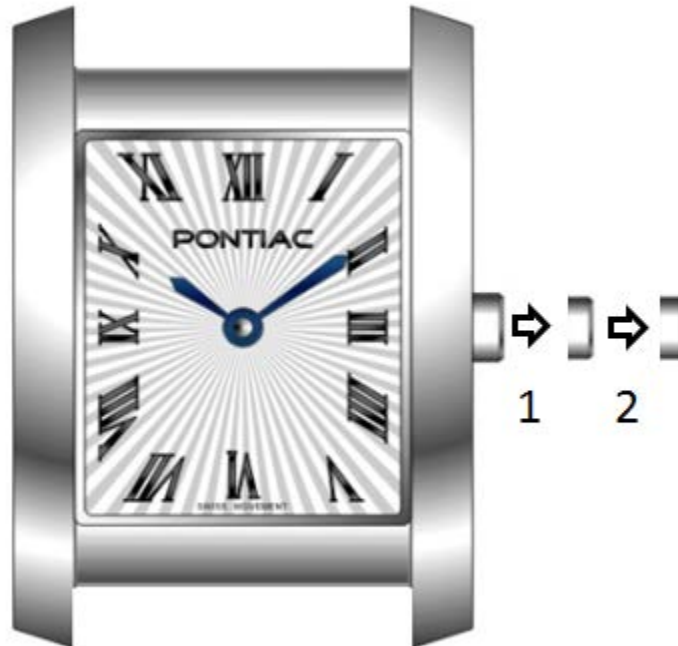
Los cronógrafos o los relojes analógicos de cuarzo están provistos de una pila especialmente diseñada para durar entre 18 y 30 meses en condiciones de utilización normales.

OBSERVACIONES: El uso frecuente de ciertas funciones, como el cronómetro/minutero en los cronógrafos podría reducir esta duración.

Función de descarga de la pila: en numerosos modelos, el segundero funcionará a intervalos de 2 a 3 segundos cuando la pila se está agotando, lo cual indica que se debe cambiar.

Sustitución de la pila: lleve o envíe el reloj a un centro de reparaciones autorizado para sustituir la pila. Las pilas agotadas se reciclarán del modo establecido. No intente sustituir la pila usted mismo.

INSTRUCCIONES DE USO – Modelos de dos y tres agujas



Posiciones de la corona:

Posición 1 – Posición normal – Corona bloqueada contra la caja.

Posición 2 – Ajuste de la HORA: Gire la corona en un sentido o en otro.

INSTRUCCIONES DE USO – Modelos con ventana de fecha



Posiciones de la corona:

Posición 1 – Posición normal. Corona bloqueada contra la caja.

Posición 2 – Ajuste del DÍA*: Gire la corona en sentido de las agujas del reloj.

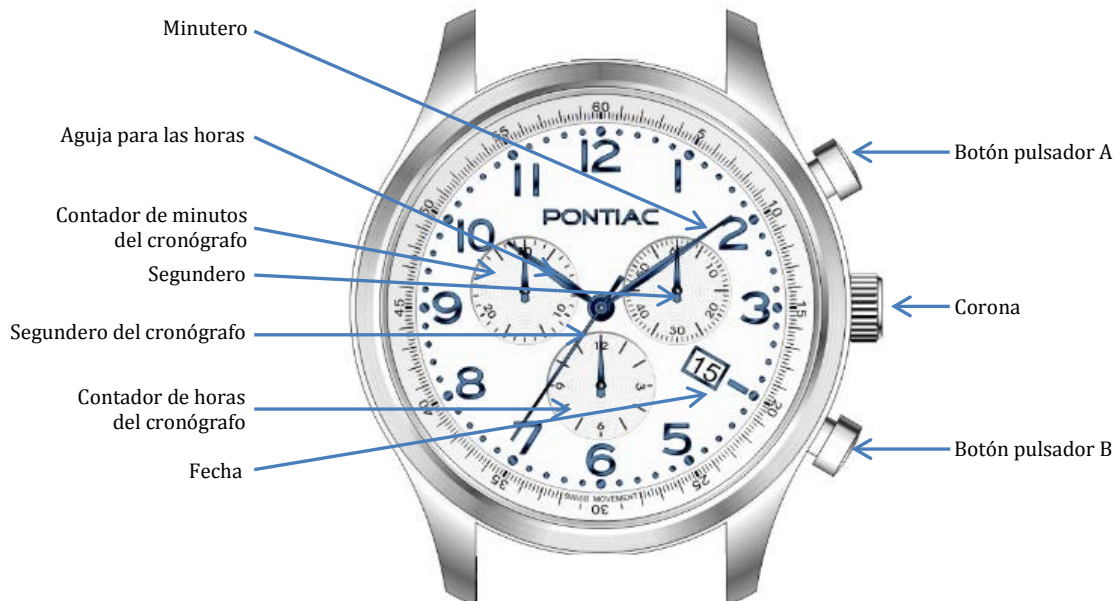
OBSERVACIONES: Para los modelos con ventanas para los DÍAS DE LA SEMANA/DÍA: Gire la corona en sentido de las agujas del reloj para ajustar el DÍA y en sentido inverso para ajusta el DÍA DE LA SEMANA.

Posición 3 – Ajuste de la HORA: Gire la corona en un sentido o en otro.

*ATENCIÓN: Nunca ajuste el día de la semana cuando las agujas se encuentren entre las 21:00 horas y las 03:00 horas para no dañar el mecanismo del calendario.

OBSERVACIONES: El ajuste de la fecha no repercute en el funcionamiento del reloj. Cuando el reloj esté en funcionamiento, la fecha cambiará progresivamente entre las 23:00 horas y las 00:00 horas, y el día entre las 00:00 horas y las 03:00 horas.

INSTRUCCIONES – Modelos con cronógrafo



Funciones básicas del cronógrafo (iniciar, detener y restablecer):

1 => **Iniciar:** presione el botón pulsador A.

2 => **Detener:** para detener el cronógrafo, presione el botón pulsador A y el resultado lo marcarán las 3 agujas del cronógrafo: contador de las horas, contador de minutos y segundero.

3 => **Volver a cero:** presione el botón B (las agujas del cronógrafo vuelven a la posición “cero”).

Poner en hora:



1 => Tire hacia fuera de la corona hasta la posición 2 (el reloj se parará).

2 => Gire la corona hasta llegar a la hora que desee.

3 => Empuje hacia dentro la corona para dejarla en su posición inicial.

Ajustar la fecha:



- 1 => Tire hacia fuera de la corona hasta la posición 1 (el reloj seguirá funcionando).
- 2 => Gire la corona hasta llegar a la fecha que desee.
- 3 => Empuje hacia dentro la corona para dejarla en su posición inicial.

Atención: Si va a ajustar la fecha entre las 21:00 horas y las 00:00 horas, establezca la fecha del día siguiente.

Para obtener más información sobre las otras funciones de los relojes PONTIAC, visite el sitio web oficial de la marca: www.pontiac.watch

CONDICIONES DE GARANTÍA DE LOS RELOJES PONTIAC

A partir de la fecha de compra, PONTIAC concede una garantía de dos (2) años que cubre, en condiciones normales de uso, los fallos de fabricación y los defectos ocultos del producto. Durante este plazo, PONTIAC se compromete a reparar con piezas originales PONTIAC o a sustituir de forma gratuita el movimiento del reloj, siempre que se hayan podido constatar los defectos de los materiales en condiciones normales de uso.

Quedan excluidos de la garantía las pilas, los cristales, las correas, los acabados en dorado, los arañazos y los daños que sean fruto de un uso normal, de accidentes o de manipulación indebida, así como aquellos que se originen con motivo de cualquier intervención, reparación o mantenimiento que no se haya realizado en el servicio postventa oficial de la marca Pontiac o en uno de los centros de servicio autorizados.

Cualesquiera otras garantías que ofrezca el distribuidor quedarán bajo su responsabilidad exclusiva. Ninguna persona ni empresa dispone de autorización para modificar las condiciones de la presente garantía. Esta garantía le otorga derechos específicos que, en si procede, se verán complementados por las leyes aplicables del país que corresponda.

SERVICIO POSTVENTA

Servicios en garantía

Si necesita recurrir a la asistencia del servicio postventa de PONTIAC, embale el reloj debidamente (consulte la sección “Embalaje del reloj”) y envíelo junto con (1) la factura original (o prueba de compra) al centro de soporte técnico de PONTIAC más cercano. Encontrará la lista de los centros de soporte técnico postventa autorizados en nuestro sitio web <http://www.pontiac.watch>.

Servicios fuera de garantía

Los centros de soporte técnico autorizados de PONTIAC pueden realizar reparaciones que no cubre la garantía o que sean necesarias tras la fecha de vencimiento de esta. En lo que se refiere a las piezas o servicios necesarios que no cubre la garantía, el punto de venta correspondiente autorizado emitirá un presupuesto por escrito que se le hará llegar para su aceptación antes de comenzar cualquier intervención (si se ha solicitado previamente).

Sustitución de la pila

Los centros de soporte técnico de Pontiac también pueden sustituir las pilas de los relojes. A tal efecto, se proporciona el formulario que se encuentra en el reverso de este manual.

Embalaje del reloj

Embale con cuidado el reloj en una caja que ofrezca la protección suficiente frente a golpes. Incluya asimismo una descripción del problema que haya observado en el reloj.

Seguro

Se recomienda enviar el reloj por correo certificado y asegurarlo por su valor de nuevo.

Otras recomendaciones

Todas las reparaciones conllevarán cargos, salvo que se haya adjuntado al producto la prueba de compra y que tales reparaciones estén cubiertas por la garantía.

Pontiac le agradece su compra y le desea que disfrute de su nuevo reloj.

Visite nuestro sitio web con regularidad para conocer las novedades:
www.pontiac.watch

SOMMARIO

	PAGINA
PONTIAC RISPETTA L'AMBIENTE	54
OROLOGI PONTIAC	55
CURA E MANUTENZIONE	56
ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO (modelli a due e tre lancette).....	58
ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO (modelli con display della data).....	59
ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO (modelli cronografo)	60
GARANZIA LIMITATA DEGLI OROLOGI PONTIAC	61
COME OTTENERE ASSISTENZA	62

PONTIAC RISPETTA L'AMBIENTE

Questo opuscolo contiene informazioni per la cura e la manutenzione e istruzioni essenziali per l'impostazione dell'ora per tutti i modelli di orologio standard PONTIAC.

Per la tutela degli alberi e per ridurre lo spreco di carta, le istruzioni complete sul funzionamento degli orologi PONTIAC ora sono offerte tramite Internet all'indirizzo:

<http://www.pontiac.watch/service>

Se non si dispone dell'accesso a Internet o se si preferisce ricevere le istruzioni relative al funzionamento stampate per un modello dotato di funzioni aggiuntive, contattare il rivenditore oppure il Centro di assistenza autorizzato più vicino (per un elenco dei Centri autorizzati, vedere il sito: <http://www.pontiac.watch>).

È possibile trovare il nome del distributore sul retro dell'opuscolo.

Sul sito Web è inoltre possibile trovare l'elenco globale dei Centri di assistenza.

OROLOGI PONTIAC

Il marchio di orologi “Pontiac” fu lanciato da Ali Kinsbergen nel 1931. Quell’anno segnò l’inizio di una grande avventura. In quel periodo, gli orologi di qualità erano rari. Affidabilità, precisione ed estetica erano riservate a una piccola élite. I fondatori di Pontiac ebbero un’idea semplice: rendere accessibile il meglio dell’orologeria, offrendo una qualità eccezionale a un prezzo conveniente. All’inizio, ciò che contava erano gli aspetti fondamentali.

Questo nuovo modo di vedere nel settore degli orologi scatenò una vera rivoluzione e il successo arrivò rapidamente. Un orologio di questo genere aveva bisogno di un nome simbolico e senza tempo. L’ispirazione venne dalla cultura dei Nativi Americani. Si decise per “PONTIAC”, il nome del grande capo indiano che, grazie alla conoscenza della natura, era in grado leggere l’ora guardando le stelle. Questo riferimento rappresenta il legame tra l’eternità e l’universo.

Nel 1935, Pontiac lanciò una vera e propria sfida in termini di robustezza. Ali Kinsbergen fece cadere un orologio Pontiac dal tetto dell’edificio più alto del Belgio, il Boerentoren di Antwerp, alla presenza di decine di giornalisti e giudici. Quando venne raccolto, dopo una caduta da 100 metri, era ancora perfettamente intatto e funzionante. All’epoca, l’evento causò scalpore e fu un vero e proprio successo per il marchio.

Dopo la guerra, Pontiac si è affermato come orologio scelto dagli sportivi. Ad esempio, Pontiac ha lanciato i modelli di orologio dei “Red Devils” (la squadra di football nazionale belga) ed è stata presente al Tour de France (ciclismo).

Nel 2014, Pontiac ha lanciato una nuova collezione di orologi di qualità con design belga, complete di movimento svizzero e cristallo di zaffiro. La cura estrema mostrata nella lavorazione garantisce dettagli unici al marchio che offre modelli classici di qualità. Tutti gli orologi PONTIAC sono resistenti all’acqua e sono provvisti di una garanzia limitata di due anni (se non diversamente specificato).

Leggere con attenzione le seguenti informazioni per acquisire familiarità con il nuovo orologio PONTIAC e garantire prestazioni ottimali.

CURA E MANUTENZIONE

Il vostro orologio è stato costruito con attenzione meticolosa alla qualità, alla funzione e ai dettagli. Leggere le seguenti istruzioni con attenzione per conoscere informazioni su funzionalità, cura appropriata e funzionamento del vostro nuovo orologio.

Per ulteriori informazioni su assistenza e riparazioni, vedere la garanzia e la brochure dell'assistenza oppure andare sul nostro sito Web e fare clic sul collegamento *Service* sulla pagina principale.

URTI

Tutti gli orologi PONTIAC sono costruiti in modo da resistere agli urti se utilizzati con la dovuta cura e sono testati per soddisfare gli standard internazionali relativi alla resistenza agli urti.

MAGNETISMO

L'esposizione di un orologio a un forte campo magnetico influisce sulla misurazione del tempo e può causare l'arresto dell'orologio stesso. Mentre un orologio al quarzo riprende a funzionare con la stessa precisione se allontanato dal campo magnetico, un orologio automatico o un orologio meccanico a carica manuale per riprendere il normale funzionamento richiedono una demagnetizzazione.

RESISTENZA ALL'ACQUA

Tutti i nostri orologi soddisfano gli standard internazionali per la resistenza all'acqua ad almeno 3 ATM/30M, per cui il getto del rubinetto o la pioggia non causano danni se la cassa, la corona e il cristallo restano intatti. Gli orologi contrassegnati come resistenti all'acqua a 5 ATM/50M possono essere indossati sotto la doccia o quando si nuota, ma non durante le immersioni.

ATTENZIONE: non premere i pulsanti sul modello a cronografo quando l'orologio è sotto l'acqua, in quanto la resistenza all'acqua andrà persa.

NOTE: è consigliabile non inumidire il cinturino in pelle. L'esposizione della pelle all'acqua può anticiparne l'usura e il deterioramento.

Pulire l'orologio con un panno morbido inumidito con acqua fresca dopo l'esposizione al cloro o all'acqua di mare.

INFORMAZIONI SULLA BATTERIA

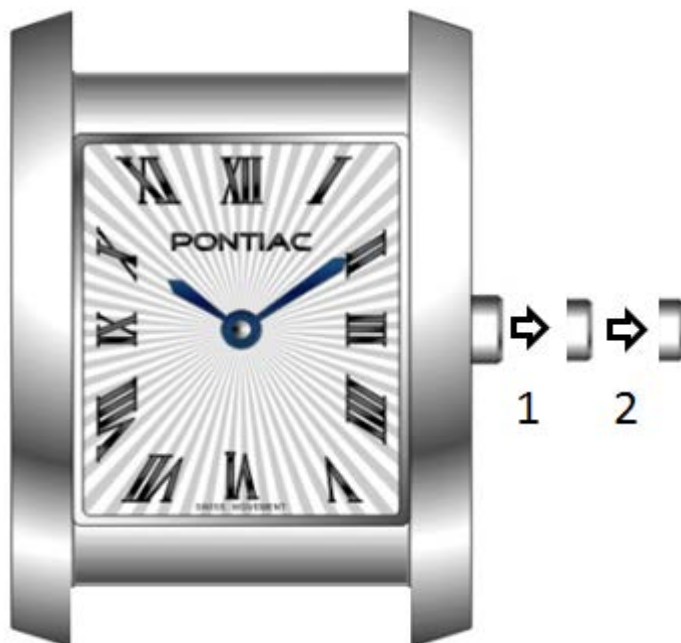
Il vostro orologio analogico al quarzo o il vostro cronografo sono dotati di una speciale batteria, progettata appositamente. La durata della batteria, in condizioni d'uso normali, è di circa 18-30 mesi.

NOTA: l'uso frequente di funzioni speciali, quali il cronometro, sui modelli cronografo, può ridurre la durata della batteria.

Funzionalità di fine vita: quando la batteria è quasi esaurita, la lancetta dei secondi, su molti modelli, comincia a muoversi in modo incerto, con spostamenti di 2-3 secondi, segnalando la necessità di sostituzione.

Sostituzione della batteria: portare o spedire l'orologio a un Centro di assistenza autorizzato per la sostituzione della batteria. La vecchia batteria sarà riciclata in modo corretto. Non tentare di sostituire la batteria autonomamente.

ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO (modelli a due e tre lancette)



Posizioni della corona:

Posizione 1 - Posizione normale - Corona premuta contro la cassa.

Posizione 2 - Impostazione dell'ORA: ruotare la corona in una delle due direzioni.

ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO (modelli con display della data)



Posizioni della corona:

Posizione 1 - Posizione normale. Corona premuta contro la cassa.

Posizione 2 - Impostazione della DATA*: ruotare la corona in senso orario.

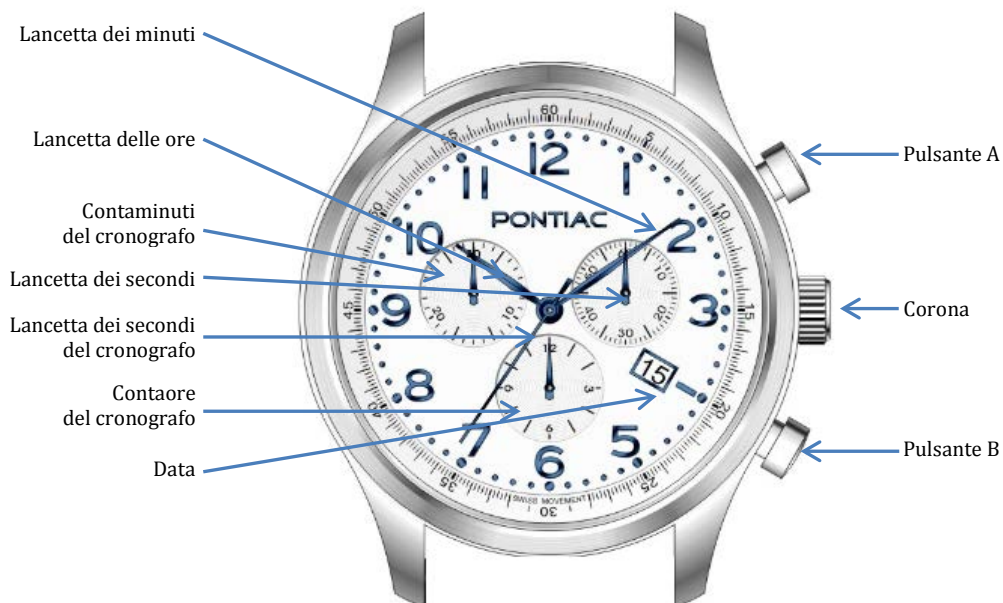
NOTA: per i modelli con display GIORNO/DATA ruotare la corona in senso orario per impostare la DATA e in senso antiorario per impostare il GIORNO DELLA SETTIMANA.

Posizione 3 - Impostazione dell'ORA: ruotare la corona in una delle due direzioni.

*ATTENZIONE: non impostare il giorno della settimana se le lancette si trovano tra le 21.00 e le 3.00. Il meccanismo del calendario potrebbe danneggiarsi.

NOTA: il funzionamento dell'orologio non è compromesso durante l'impostazione della data. Quando l'orologio è in funzione, la data cambierà gradualmente nel periodo che va dalle 23.00 alla mezzanotte per la data e da mezzanotte alle 3.00 per il giorno della settimana.

ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO (modelli cronografo)



Funzioni di base del cronografo (Start/Stop/Reset):

1 => **Start:** premere il pulsante A

2 => **Stop:** per fermare il cronografo, premere il pulsante A e leggere le tre lancette del cronografo (lancetta delle ore / lancetta dei minuti / lancetta dei secondi)

3 => **Posizione zero:** premere il pulsante B (le tre lancette del cronografo torneranno in posizione zero).

Impostazione dell'ora:



1 => tirare la corona fino alla posizione 2 (l'orologio si ferma)

2 => ruotare la corona fino all'ora desiderata

3 => premere la corona fino a riportarla nella posizione originale

Impostazione della data:



- 1 => tirare la corona fino alla posizione 1 (l'orologio continua a funzionare)
- 2 => ruotare la corona fino alla data desiderata
- 3 => premere la corona fino a riportarla nella posizione originale

Attenzione: se la data viene cambiata tra le 21.00 e la mezzanotte, utilizzare la data del giorno successivo.

**Per ulteriori informazioni sulle altre funzioni degli orologi PONTIAC,
vedere il nostro sito Web ufficiale: www.pontiac.watch**

GARANZIA LIMITATA DEGLI OROLOGI PONTIAC

PONTIAC garantisce l'assenza di difetti di materiali e fabbricazione per l'orologio, se utilizzato normalmente, per un periodo di due (2) anni dalla data dell'acquisto. Durante questo periodo, PONTIAC garantirà la riparazione del movimento dell'orologio con componenti PONTIAC o la sostituzione gratuita in caso di difetti del materiale in condizioni di utilizzo normali.

La garanzia non copre batterie, cristalli, cinturini, placcatura in oro, graffi o altri danni derivanti da usura normale, incidenti o uso non corretto, o da qualsiasi alterazione, assistenza o riparazione eseguita da Centri di assistenza diversi da PONTIAC o da uno dei Centri autorizzati.

Qualsiasi altra garanzia fornita dal rivenditore è di sua completa responsabilità. Nessuna persona o società è autorizzata a modificare i termini di questa garanzia. La garanzia fornisce agli utenti diritti legali specifici per il consumatore. Il consumatore può inoltre usufruire dei diritti legali che possono variare a seconda del paese.

COME OTTENERE ASSISTENZA

Con garanzia

In caso di richiesta di assistenza coperta da garanzia, spedire l'orologio dopo averlo confezionato adeguatamente (vedere il paragrafo "Confezionamento dell'orologio"). Sul nostro sito Web è possibile trovare un elenco dei Centri di assistenza autorizzati <http://www.pontiac.watch>

Senza garanzia

I Centri di assistenza autorizzati PONTIAC possono inoltre effettuare riparazioni non coperte da garanzia nonché fornire assistenza dopo la scadenza del periodo di garanzia. Se l'orologio richiede parti o assistenza e non è coperto da garanzia, prima di intraprendere il lavoro il rivenditore autorizzato dovrà inviare un preventivo per iscritto per l'approvazione (su precedente richiesta).

Sostituzione della batteria

I Centri di assistenza PONTIAC possono anche sostituire la batteria dell'orologio. Utilizzare il modulo fornito nella parte finale dell'opuscolo.

Confezionamento dell'orologio

Confezionare l'orologio in modo sicuro, con materiale da imballaggio imbottito per la protezione contro gli urti. Assicurarsi di includere una spiegazione del problema rilevato nell'orologio.

Assicurazione dell'orologio

È consigliabile utilizzare la posta raccomandata e assicurare l'orologio per l'intero valore.

Istruzioni aggiuntive

Per la riparazione verranno addebitati dei costi a meno che insieme al prodotto non venga allegata la ricevuta d'acquisto originale e le riparazioni non siano coperte da garanzia.

Pontiac vi ringrazia per aver acquistato il prodotto e si augura che il vostro nuovo orologio sia di vostro gradimento.

Visitate il nostro sito Web regolarmente per essere aggiornati sui nostri prodotti:
www.pontiac.watch

ÍNDICE

	PÁGINAS
RESPEITAMOS O AMBIENTE.....	64
RELÓGIOS PONTIAC	65
CUIDADOS E MANUTENÇÃO.....	66
MODO DE UTILIZAÇÃO – Modelos com dois e três ponteiros.....	68
MODO DE UTILIZAÇÃO – Modelos com indicação da data	69
MODO DE UTILIZAÇÃO – Modelos com cronógrafo	70
CONDIÇÕES DA GARANTIA DOS RELÓGIOS PONTIAC	71
RECORRER AO SERVIÇO PÓS-VENDA.....	72

RESPEITAMOS O AMBIENTE

Este folheto fornece informações de cuidados, manutenção e principais instruções de ajuste da hora para todos os modelos de relógios PONTIAC padrão.

Para salvaguardar as árvores e reduzir o desperdício de papel, as instruções de utilização completas dos relógios PONTIAC são atualmente disponibilizadas online em:

<http://www.pontiac.watch/service>

Se não tiver acesso à Internet ou preferir receber as instruções de utilização em papel, para um modelo com características ou funções adicionais, por favor entre em contacto com o revendedor do relógio ou com o centro de serviços pós-venda autorizado mais próximo (consulte a lista dos centros autorizados no nosso site da Web: <http://www.pontiac.watch>).

Poderá encontrar o nome do distribuidor no verso deste folheto.

Poderá também encontrar uma lista completa dos centros de serviços pós-venda mundiais no endereço Web acima indicado.

RELÓGIOS PONTIAC

Foi em 1931 que Ali Kinsbergen lançou a marca de relógios “Pontiac”. Esse ano marcou o início de uma bela aventura. Nessa altura, os relógios de qualidade eram raros. A fiabilidade, a precisão e a estética estavam reservadas a uma elite. A ideia dos fundadores da Pontiac era simples: tornar acessível aquilo que de melhor se fazia em relojoaria, oferecer uma qualidade irrepreensível a um preço acessível. À partida, é o essencial que conta.

Esta nova visão do relógio provocou uma verdadeira revolução e o êxito não se fez esperar. Para um relógio assim, era imprescindível encontrar um nome simbólico e intemporal. Foi na cultura dos Índios da América que surgiu a inspiração. A escolha incidu sobre “PONTIAC”, o nome de um grande chefe índio que, graças ao seu conhecimento da natureza, tinha a capacidade de ver as horas nas estrelas. Esta referência representa a relação entre a eternidade e o universo.

Em 1935, Pontiac lançou um verdadeiro desafio à solidez. Ali Kinsbergen atirou um relógio Pontiac do telhado do edifício mais alto da Bélgica, o Boerentoren, em Antuérpia, diante de dezenas de jornalistas e oficiais de justiça. Quando este foi recuperado 100 metros mais abaixo, estava intacto e em pleno funcionamento. Na altura, o acontecimento deu muito que falar. Foi um verdadeiro êxito para a marca.

Depois da guerra, a Pontiac impôs-se como o relógio dos desportistas. Pontiac lançou, por exemplo, relógios com a imagem dos “Diables rouges” (equipa nacional belga de futebol) e esteve presente na Volta à França (ciclismo).

Em 2014, a Pontiac voltou a lançar uma nova coleção de relógios qualitativa, com design belga, dotada de um mecanismo suíço e de um vidro de safira. Estes relógios são criados com o maior cuidado e apresentam detalhes exclusivos próprios da marca que propõe modelos clássicos e de qualidade. Todos os relógios PONTIAC são estanques e beneficiam de uma garantia de fabrico limitada de dois anos (exceto indicação em contrário).

Leia atentamente as informações abaixo para se familiarizar com o seu novo relógio PONTIAC e beneficiar de um desempenho excepcional.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Ao desenvolvermos este relógio, dedicámos especial atenção à qualidade, às funções e aos detalhes. Leia atentamente as instruções seguintes para descobrir as características, os cuidados e o modo de funcionamento deste novo relógio.

Para obter informações adicionais sobre os cuidados e as reparações, consulte a brochura da garantia e de serviços – ou consulte a página inicial do nosso site da Web e clique na ligação *service*.

CHOQUES

Todos os relógios PONTIAC são fabricados para resistir a choques com os devidos cuidados. Os relógios PONTIAC são testados em conformidade com as normas internacionais relativas à resistência aos choques.

MAGNETIZAÇÃO

A exposição de um relógio a poderosos campos magnéticos perturba o seu funcionamento e poderá provocar uma paragem total. Um relógio de quartzo deverá reiniciar o seu funcionamento com o seu grau de precisão inicial assim que se afastar do campo magnético; um relógio mecânico automático ou de corda, pode no entanto necessitar de uma desmagnetização antes de ser colocado em funcionamento.

ESTANQUIDADE

Todos os nossos relógios cumprem as normas internacionais e todos os nossos relógios são estanques até pelo menos 3 ATM/30 metros. Desde que o vidro, a coroa e a caixa permaneçam perfeitamente intactos, não deixam passar a chuva nem a água da torneira. Os relógios PONTIAC com indicação de estanquidade de 5 ATM/50 metros podem ser utilizados no duche ou para nadar, mas não para a prática de mergulho.

ATENÇÃO: Não pressione os botões do cronógrafo quando o relógio estiver debaixo de água, caso contrário comprometerá a estanquidade.

NOTAS: Não é recomendável molhar o bracelete de couro. Com efeito, a água pode provocar o desgaste prematuro ou a deterioração do couro.

Se o relógio tiver sido exposto ao cloro ou à água salgada, limpe-o cuidadosamente com um pano húmido (água doce).

INFORMAÇÕES SOBRE AS PILHAS

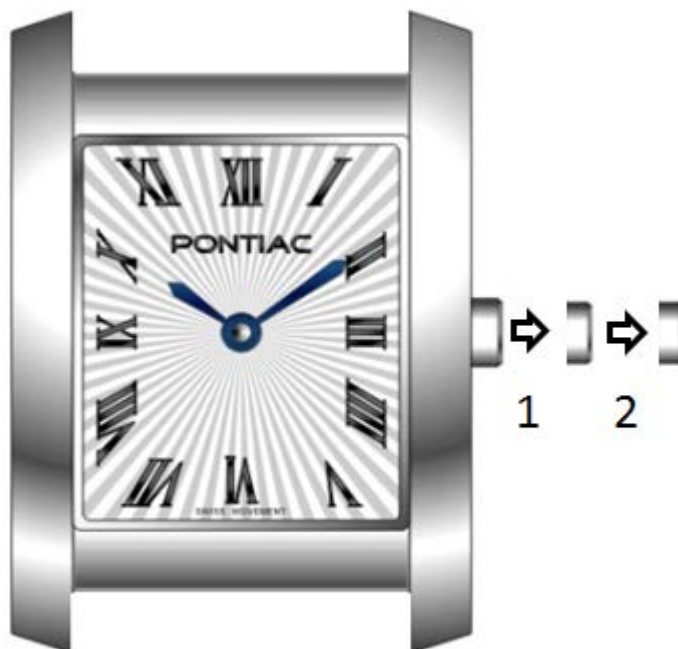
O cronógrafo ou relógio analógico de quartzo possui uma pilha especialmente concebida para os relógios com uma durabilidade de 18 a 30 meses, em condições de utilização normais.

NOTA: A utilização frequente de determinadas funções, como o cronómetro/temporizador dos relógios cronógrafos pode reduzir a durabilidade das pilhas.

Função de aviso de fim da pilha: Em vários modelos, o ponteiro dos segundos move-se em intervalos de 2 a 3 segundos quando a pilha estiver quase gasta, indicando que esta deve ser substituída.

Substituição da pilha: Leve ou envie o relógio para um centro de assistência/reparação autorizado para substituir a pilha – a pilha usada será reciclada de forma adequada. Não tente fazê-lo por conta própria.

MODO DE UTILIZAÇÃO – Modelos com dois e três ponteiros



Posições da coroa:

Posição 1 – Posição normal – Coroa pressionada contra a caixa.

Posição 2 – Acertar a HORA: Rode a coroa num ou noutro sentido.

MODO DE UTILIZAÇÃO – Modelos com indicação da data



Posições da coroa:

Posição 1 – Posição normal. Coroa pressionada contra a caixa.

Posição 2 – Acertar a DATA*: Rode a coroa no sentido dos ponteiros do relógio.

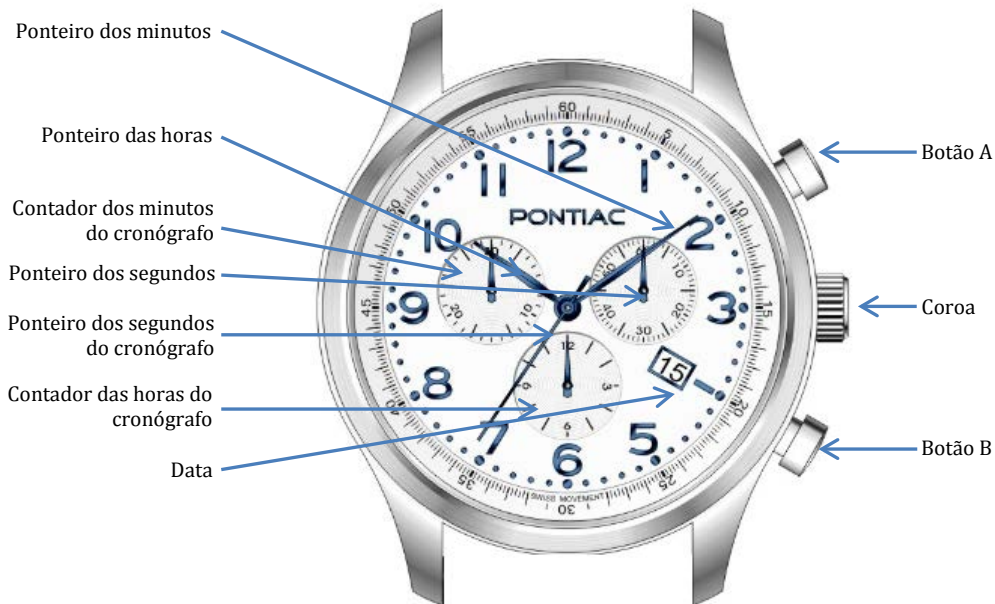
NOTA: Para os modelos com indicações do DIA DA SEMANA/DATA: Rode a coroa no sentido dos ponteiros do relógio para acertar a DATA e no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio para acertar o DIA DA SEMANA.

Posição 3 – Acertar a HORA: Rode a coroa num ou noutro sentido

*ATENÇÃO: Nunca acerte o dia da semana quando os ponteiros se encontrarem entre as 21h00 e as 3h00. Caso contrário, o mecanismo do calendário poderá ficar danificado

NOTA: O acerto da data não afeta o funcionamento do relógio. Quando o relógio estiver a funcionar, a data muda gradualmente entre as 23h00 e as 0h00 para a data e 0h00 e 3h00 para o dia.

MODO DE UTILIZAÇÃO – Modelos com cronógrafo



Funções básicas do Cronógrafo (Start/Stop/Reset):

1 => **Start:** pressione o botão A

2 => **Stop:** para parar o cronógrafo, pressione o botão A e leia os 3 ponteiros do cronógrafo (contador das horas do cronógrafo/contador dos minutos do cronógrafo/ponteiro dos segundos do cronógrafo)

3 => **Posição Zero:** pressione o botão B (os 3 ponteiros do cronógrafo voltam à posição "zero").

Acertar a hora:



1 => puxe a coroa para a posição 2 (o relógio para)

2 => rode a coroa para a hora pretendida

3 => rode a coroa para a posição inicial

Acerto da data:



- 1 => puxe a coroa para a posição 1 (o relógio continua a funcionar)
- 2 => rode a coroa para a data pretendida
- 3 => rode a coroa para a posição inicial

Atenção: durante a alteração da data entre 21h e 0h, deve ser colocada a data do dia seguinte.

Para obter mais informações sobre outras funções dos relógios PONTIAC, convidamo-lo a consultar o site oficial da marca: www.pontiac.watch

CONDIÇÕES DA GARANTIA DOS RELÓGIOS PONTIAC

A PONTIAC concede ao utilizador, uma garantia de dois (2) anos a partir da data da compra do relógio, em condições normais de utilização, sobre defeitos de fabrico e defeitos ocultos. Durante esse período, a PONTIAC compromete-se a reparar com peças de origem PONTIAC ou a substituir gratuitamente o mecanismo do relógio caso se comprovem os defeitos no material em condições normais de utilização.

Ficam excluídos da garantia as pilhas, os vidros, os braceletes, os revestimentos dourados, os riscos e quaisquer danos resultantes de uma utilização normal, de um acidente ou do uso indevido, bem como aqueles que resultarem de qualquer intervenção, reparação ou alteração não realizada pelo serviço pós-venda oficial da marca Pontiac ou num dos centros de serviço autorizados.

Qualquer outra garantia proposta pelo revendedor é da inteira responsabilidade deste. Nenhuma pessoa ou empresa está autorizada a modificar as condições da presente garantia. Esta garantia confere ao utilizador direitos específicos que podem ser eventualmente complementados pelas leis aplicáveis no país em questão.

RECORRER AO SERVIÇO PÓS-VENDA

Serviços durante o período de garantia

Caso necessite de recorrer ao serviço pós-venda da PONTIAC, embale o relógio devidamente (consultar ponto “embalagem do relógio”) e envie-o, juntamente com (1) a fatura original (ou prova de compra) para o centro de serviços PONTIAC mais próximo. A lista dos centros de serviços pós-venda encontra-se no nosso site da Web <http://www.pontiac.watch>

Serviço fora do período de garantia

Os centros de serviços autorizados PONTIAC podem realizar reparações não cobertas pela garantia ou necessários após a data de expiração da garantia.

Para todas as peças ou serviços necessários e não cobertos pela garantia será enviado um orçamento por escrito pelo ponto de venda depositário autorizado, para sua aprovação, antes do início das intervenções (se previamente solicitado).

Substituição da pilha

Os centros de serviços Pontiac também podem substituir a pilha do relógio. Por favor, utilize o formulário no verso deste manual.

Embalagem do relógio

Embale cuidadosamente o relógio num pacote de proteção antichoque. Inclua uma explicação do problema encontrado no relógio.

Seguro

Recomendamos que envie o relógio por remessa registada e com seguro total do valor do relógio em novo.

Recomendações adicionais

Serão faturadas todas as reparações, exceto se o recibo de compra original for enviado com o produto e as reparações estiverem cobertas pela garantia.

A Pontiac agradece a sua compra e deseja-lhe as maiores felicidades com o seu novo relógio.

Visite o nosso site da Web regularmente para descobrir novidades:
www.pontiac.watch

المحتويات

الصفحة

74	منتجاتنا صديقة للبيئة
75	ساعات PONTIAC
76	العناية والصيانة
78	إرشادات التشغيل – الطُرز التي تحتوي على عقربين وثلاث عقارب
79	إرشادات التشغيل – الطُرز التي تحتوي على شاشة عرض التاريخ
80	إرشادات التشغيل – طُرز الكرونوغراف
81	الضمان المحدود لساعات PONTIAC
82	إجراء الصيانة

منتجاتنا صديقة للبيئة

يحتوي هذا الكتيب على معلومات حول العناية والصيانة، بالإضافة إلى الإرشادات الضرورية الخاصة بضبط الوقت لجميع طرز ساعة PONTIAC القياسية.

مساعدة منا في حماية الأشجار وتقليل استهلاك الورق، يتم حاليًا توفير إرشادات التشغيل الكاملة الخاصة بساعات PONTIAC عبر شبكة الإنترنت على الموقع:

<http://www.pontiac.watch/service>

إذا كان يتعذر عليك الوصول إلى شبكة الإنترنت، أو إذا كنت تفضل الحصول على نسخة مطبوعة من إرشادات التشغيل الخاصة بأحد الطرز المزودة بوظائف أو ميزات إضافية، فالرجاء الاتصال بتاجر التجزئة أو بأقرب مركز صيانة معتمد (راجع موقع الويب للحصول على قائمة بالمراكز المعتمدة: <http://www.pontiac.watch>).

يمكنك العثور على اسم الموزع في نهاية هذا الكتيب.

يمكنك أيضًا العثور على قائمة كاملة بمراكز الصيانة العالمية على عنوان الويب الوارد أعلاه.

ساعات PONTIAC

تم إصدار العلامة التجارية "Pontiac" للساعات على يد "علي كينسيبرجن" عام 1931. وقد شهد هذا العام انطلاق مغامرة كبيرة. ففي ذلك الوقت، كانت الساعات عالية الجودة نادرة. وكان الحصول على الساعات الموثوقة والمتقنة والمبهرة قاصرًا على الصفاة. ولكن كان لدى مؤسسي شركة Pontiac فكرة بسيطة: وهي جعل الحصول على أفضل مستوى في صناعة الساعات أمرًا متاحًا للجميع؛ مما يعني توفير جودة لا تضاهى بسعر في متناول الجميع. وكانت هذه الفكرة هي محور الاهتمام منذ بداية الأمر.

أشعلت هذا الرؤية الجديدة ثورة حقيقية في عالم الساعات، وقد كان النجاح سريعًا. وكان يجب أن يكون لساعة من هذا النوع اسم رمزي يدوم للأبد. فجاء الاسم مستوحى من ثقافة سكان أمريكا الأصليين. وتم اختيار اسم "PONTIAC"، وهو اسم زعيم هندي عظيم، كان يستطيع من خلال فهمه للطبيعة معرفة الوقت من خلال النجوم. حيث يمثل هذا الاسم الرابط بين الخلود والكون.

في عام 1935، خاضت Pontiac تحديًا حقيقيًا في القوة. قام "علي كينسيبرجن"، وهو واقف فوق أطول مبنى في بلجيكا - وهو برج Boerentoren في مدينة أنتويرب - وفي حضور عدد كبير الصحفيين والخبراء، بإلقاء إحدى ساعات Pontiac من سطح المبنى. وعند التقاطها بعد سقوطها من ارتفاع 100 متر، كانت الساعة سليمة تمامًا ولا تزال تعمل. وفي ذلك الوقت، أثار هذا الحدث ضجة كبرى. وكان هذا نجاحًا حقيقيًا بالنسبة للعلامة التجارية.

وبعد الحرب العالمية الثانية، أصبحت ساعة Pontiac هي الاختيار المفضل لدى الرياضيين. على سبيل المثال، أصدرت شركة Pontiac طرز ساعات خاصة بفريق "الشياطين الحمر" (الفريق الوطني البلجيكي لكرة القدم)، ثم ظهرت في سباق Tour de France (سباق الدراجات الفرنسي).

في عام 2014، أصدرت شركة Pontiac مجموعة جديدة من الساعات عالية الجودة ذات التصميم البلجيكي، وقد اكتملت جودتها باستخدام محرك الساعات السويسري وحجر الياقوت. وقد حظيت هذه الساعات بأقصى عناية ممكنة عند تصنيعها، وهي تحمل في داخلها تفاصيل خاصة تميز هذه العلامة التجارية التي تقدم الطرز الكلاسيكية عالية الجودة. جميع ساعات PONTIAC مقاومة للماء وهي متوفرة بضمان لمدة عامين من جهة التصنيع (ما لم يتم تحديد خلاف ذلك).

الرجاء قراءة المعلومات التالية بحرص للتعرف على ساعة PONTIAC الجديدة ولضمان الحصول على أفضل أداء.

العناية والصيانة

تم تطوير الساعة الخاصة بك من خلال الاهتمام الدقيق بالجودة والأداء والتفاصيل. الرجاء قراءة الإرشادات التالية بحرص للتعرف على الميزات الخاصة بساعتك الجديدة وكيفية العناية بها وتشغيلها بطريقة صحيحة.

للحصول على مزيد من المعلومات حول الصيانة وعمليات الإصلاح، الرجاء الاطلاع على كتيب الضمان والصيانة الخاص بك - أو تفضل بزيارة موقعنا على الويب، وانقر فوق رابط [الصيانة](#) الموجود في الصفحة الرئيسية.

الصددمات

تم تصنيع جميع ساعات PONTIAC بحيث تكون مقاومة للصددمات عند استخدامها مع توشي الحرص اللازم. كما تم اختبار ساعات PONTIAC للتأكد من أنها تفي بالمعايير العالمية الخاصة بمقاومة الصدمات.

المجال المغناطيسي

يؤثر تعرض إحدى الساعات إلى مجال مغناطيسي قوي على قدرتها على تحديد الوقت، وقد يتسبب في توقفها. ستستأنف ساعات الكوارتز العمل بدقتها الأصلية ذاتها عند إخراجها من المجال المغناطيسي، أما الساعات الأوتوماتيكية أو التي يتم ضبطها يدويًا، فقد تتطلب إجراء عملية إزالة المغنطة قبل العودة إلى العمل مرة أخرى.

مقاومة الماء

تفي جميع الساعات الخاصة بنا بالمعايير الدولية الخاصة بمقاومة الماء على عمق 3 ضغط جوي /30 مترًا، ولذلك فهي لا تتأثر بملامسة الرذاذ أو المطر طالما بقي الهيكل والترس والغطاء الزجاجي بحالة سليمة. وبالنسبة للساعات التي تحمل علامة مقاومة الماء على عمق 5 ضغط جوي/50 مترًا، فيمكنك ارتداؤها أثناء الاستحمام أو السباحة، ولكن ليس أثناء الغوص.

تنبيه: لا تضغط على أزرار الدفع الموجودة في طراز ساعات كرونوغراف (ساعات الإيقاف) عندما تكون الساعة تحت الماء، وإلا فلن تظل الساعة مقاومة للماء بعد ذلك.

ملاحظات: نحن نوصي بعدم تعريض سوار الساعة الجلدي للبلل. حيث قد يتسبب تعريضه للماء إلى تآكل الجلد بشكل مبكر وتدهور حالته.

إذا تعرضت الساعة لماء الكلور أو ماء البحر، فامسحها بحرص باستخدام قطعة قماش ناعمة ومبللة بماء نظيف.

معلومات البطارية

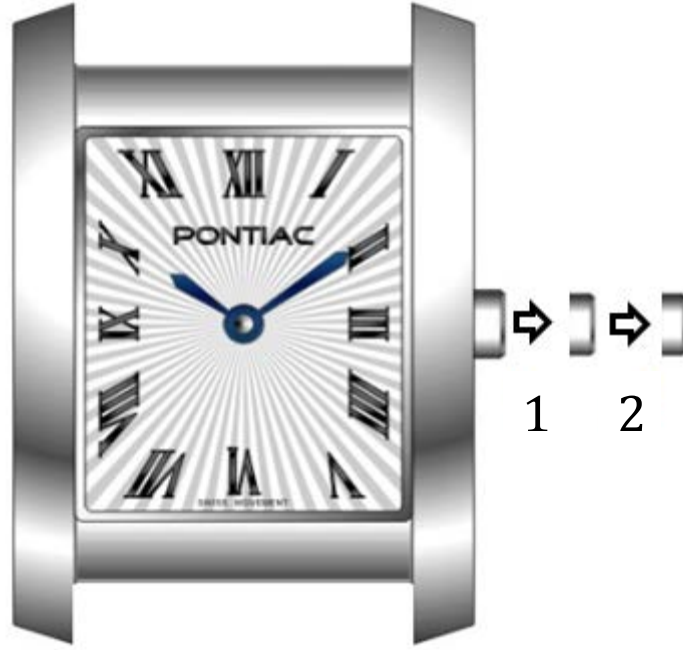
تحتوي ساعة كوارتز التناظرية أو ساعة كرونوغراف الخاصة بك على بطارية مصممة خصيصًا للاستخدام مع الساعات. وسوف تدوم لمدة تتراوح بين 18 إلى 30 شهرًا تقريبًا في ظروف الاستخدام العادية.

ملاحظة: قد يؤدي الاستخدام المتكرر لبعض الوظائف، مثل مؤقت ساعة الإيقاف في طُرز كرونوغراف، إلى تقصير عمر البطارية.

ميزة التنبيه بانتهاء عمر البطارية: سيبدأ عقرب الثواني في العديد من الطُرز بالتحرك ببطء بزيادة قدرها 2 إلى 3 ثوانٍ عندما توشك البطارية على النفاد، مما يشير إلى ضرورة استبدالها.

استبدال البطارية: اصطحب الساعة أو قم بإرسالها إلى مركز صيانة معتمد ليتم تغيير البطارية – ستتم إعادة تدوير البطارية القديمة بشكل صحيح. ولا تحاول تغيير البطارية بنفسك.

إرشادات التشغيل – الطرز التي تحتوي على عقربين وثلاث عقارب



مواضع الترس:

الموضع 1 – الموضع العادي – الترس مضغوط داخل الهيكل.

الموضع 2 – لضبط الوقت: قم بتدوير الترس في أي من الاتجاهين.

إرشادات التشغيل – الطرز التي تحتوي على شاشة عرض التاريخ



مواضع الترس:

الموضع 1 – الموضع العادي. الترس مضغوط داخل الهيكل.

الموضع 2 – لضبط التاريخ*: قم بتدوير الترس باتجاه عقارب الساعة.

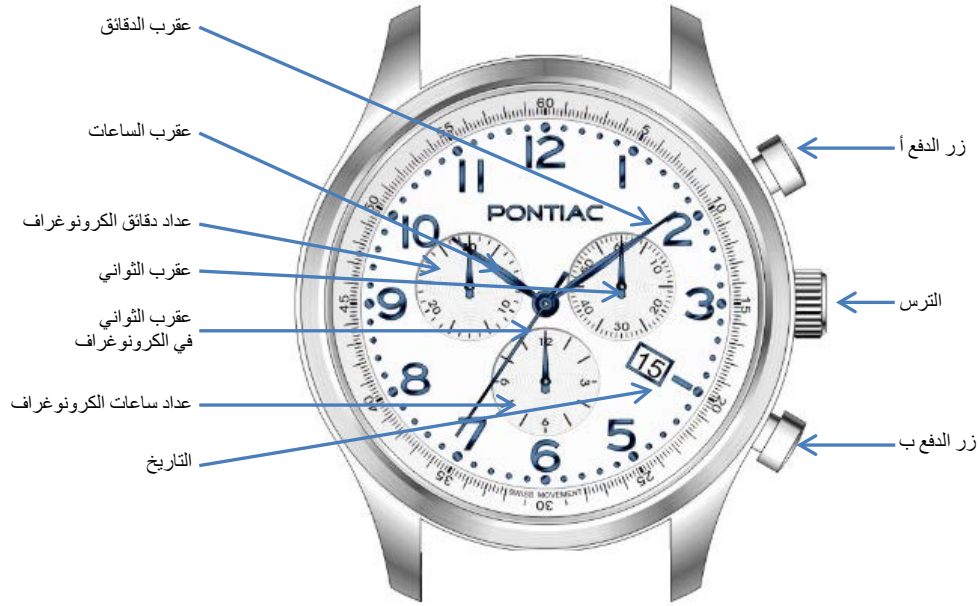
ملاحظة: بالنسبة للطرز التي تحتوي على شاشة/شاشات عرض اليوم/التاريخ: قم بتدوير الترس باتجاه عقارب الساعة لضبط "التاريخ" وعكس اتجاه عقارب الساعة لضبط "اليوم من الأسبوع".

الموضع 3 – لضبط الوقت: قم بتدوير الترس في أي من الاتجاهين.

*تنبيه: لا تحاول أبدًا ضبط اليوم من الأسبوع عندما تكون العقارب بين الساعة 9:00 مساءً والساعة 3:00 صباحًا. فقد يؤدي القيام بذلك إلى إتلاف آلية عمل التقويم.

ملاحظة: لا يتأثر عمل الساعة أثناء ضبط التاريخ. أثناء عمل الساعة، سيتغير التاريخ تدريجيًا أثناء الفترة الزمنية من الساعة 11:00 مساءً إلى منتصف الليل بالنسبة للتاريخ، ومن منتصف الليل إلى الساعة 3:00 صباحًا بالنسبة لليوم من الأسبوع.

إرشادات التشغيل – طرز الكرونوغراف



الوظائف الأساسية لساعة كرونوغراف (البدء / الإيقاف / إعادة الضبط):

- 1 = البدء: اضغط على زر الدفع أ
- 2 = الإيقاف: لإيقاف ساعة كرونوغراف، اضغط على زر الدفع أ وراقب العقارب الثلاثة لساعة الكرونوغراف (عداد ساعات الكرونوغراف / عداد دقائق الكرونوغراف / عقرب ثواني الكرونوغراف)
- 3 = الموضع الصفري: اضغط على الزر ب (ستعود العقارب الثلاثة لساعة الكرونوغراف إلى الموضع الصفري).

ضبط الوقت:



- 1 = اسحب الترس إلى الموضع 2 (ستتوقف الساعة)
- 2 = قم بتدوير الترس للوصول إلى الوقت المطلوب
- 3 = ادفع الترس لإعادته إلى الموضع الأصلي

ضبط التاريخ:



- 1 = سحب الترس إلى الموضع 1 (لن تتوقف الساعة)
- 2 = قم بتدوير الترس للوصول إلى التاريخ المطلوب
- 3 = ادفع الترس لإعادته إلى الموضع الأصلي

تنبيه: عند تغيير التاريخ في الفترة من الساعة 9:00 مساءً إلى منتصف الليل، استخدم التاريخ الخاص باليوم التالي.

للحصول على مزيد من المعلومات حول الوظائف الأخرى لساعة PONTIAC، الرجاء زيارة موقعنا الرسمي على الويب:
www.pontiac.watch

الضمان المحدود لساعات PONTIAC

تضمن شركة PONTIAC عدم وجود عيوب تتعلق بمواد التصنيع أو جودة الصناعة في ظروف الاستخدام العادية لمدة عامين (2) من تاريخ الشراء. وخلال هذه الفترة، ستضمن شركة PONTIAC أن يتم إصلاح محرك الساعة باستخدام الأجزاء الأصلية من PONTIAC أو استبداله مجاناً، إذا ثبت ظهور عيب في مواد التصنيع في ظروف الاستخدام العادية.

لا يغطي هذا الضمان البطاريات أو الأغشية الزجاجية أو الأساور أو الطلاء الذهبي أو الخدوش أو أي تلف آخر ينشأ عن الاستخدام العادي أو الحوادث أو سوء الاستخدام أو ينشأ عن أية عملية تبديل أو صيانة أو إصلاح يتم تنفيذها بواسطة طرف آخر بخلاف شركة PONTIAC أو أحد مراكز الصيانة المعتمدة التابعة لها.

أي ضمان آخر يتم تقديمه من قبل تاجر التجزئة سيتحمل هو مسؤوليته بالكامل. ولا يحق لأي شخص أو شركة تغيير بنود هذا الضمان. يمنح هذا الضمان المستهلك حقوقاً قانونية محددة. وقد يكون له/لها حقوق تشريعية أخرى تختلف من بلد لآخر.

إجراء الصيانة

في فترة الضمان

في حالة ضرورة إجراء الصيانة ضمن الضمان، قم بتغليف الساعة بشكل صحيح (راجع قسم "تغليف الساعة" الوارد أدناه) وقم بإرسالها جنبًا إلى جنب مع (1) إيصال الشراء الأصلي (أو إثبات الشراء) إلى أقرب مركز صيانة تابع لشركة PONTIAC. يمكنك العثور على قائمة بمراكز الصيانة المعتمدة على موقعنا على الويب: <http://www.pontiac.watch>

خارج الضمان

يمكن أن تقوم مراكز الصيانة المعتمدة التابعة لشركة PONTIAC بإجراء عمليات الإصلاح التي لا يغطيها الضمان، بالإضافة إلى إجراء الصيانة بعد انتهاء صلاحية فترة الضمان. إذا تطلبت الساعة تركيب بعض الأجزاء أو إجراء صيانة لا تغطيها بنود الضمان الخاص بك، فسيتم تجهيز تقييم مكتوب بواسطة منفذ بيع التجزئة المعتمد، ثم يتم إرساله للحصول على موافقتك (بناءً على طلب مسبق) قبل القيام بالعمل المطلوب.

استبدال البطارية

يمكن أن تقوم مراكز الصيانة التابعة لشركة PONTIAC بتغيير بطارية الساعة أيضًا. الرجاء استخدام النموذج الموجود في نهاية هذا الكتيب.

تغليف الساعة

قم بتغليف الساعة الخاصة بك بإحكام باستخدام مواد تغليف مبطنة لحماية الساعة من الصدمات. تأكد من إرفاق توضيح للمشكلة الموجودة بالساعة.

التأمين على الساعة

نوصي باستخدام بريد مسجل والقيام بالتأمين على الساعة للحصول على القيمة الكاملة للاستبدال.

إرشادات إضافية

يتم تحمل التكاليف مقابل جميع عمليات الإصلاح إلا إذا تم إرسال إيصال الشراء الأصلي مع المنتج وكانت بنود الضمان تغطي عمليات الإصلاح.

تشكر شركة Pontiac على شراء منتجاتها وتتمنى أن تستمتع باستخدام الساعة الجديدة.

تفضل بزيارة موقعنا على الويب بشكل منتظم للاطلاع بشكل دائم على أحدث منتجاتنا:

www.pontiac.watch

PONTIAC

目录

	页码
我们秉持环保理念	84
PONTIAC 手表	85
保养与维护	86
操作说明 - 2 针和 3 针型号	88
操作说明 - 日期显示型号	89
操作说明 - 计时型号	90
PONTIAC 手表有限保修	91
获取服务	92

我们秉持环保理念

本手册介绍了手表保养和维护信息及基本的时间设置说明，适用于所有标准型号的 PONTIAC 手表。

为了保护树木，减少纸张浪费，PONTIAC 手表的完整操作说明现在均通过互联网提供，网址是：

<http://www.pontiac.watch/service>

如果您无法访问互联网，或者希望获得具有附加特性或功能的型号的印刷版操作说明，请联系您的手表零售商或最近的授权服务中心（请访问网站获取授权中心列表，网址是：<http://www.pontiac.watch>）。

本手册封底列有经销商名称。

您也可以在上述网址找到全球服务中心的完整列表。

PONTIAC 手表

Pontiac 手表品牌由阿里·肯斯伯格 (Ali Kinsbergen) 创立于 1931 年，这一年也标志着一段传奇的开始。当时，高质量的手表十分紧俏。可靠、精准、美观的手表只是社会精英的玩物。Pontiac 的创始人心中始终坚持一个简单的理念：让高档手表不再遥不可及，以合理的价格提供绝佳的质量。从创立之日起，这一理念就是 Pontiac 品牌的核心。

这一新愿景的提出在制表业引发了一场革命，并很快取得了成功。这种类型的手表需要一个既有象征性又有永恒价值的名字。受美国原住民文化启发，PONTIAC 这一名称最终入选。该名称原是一位印第安酋长的名字，他对大自然十分了解，能够通过星辰的变化推断出时间的推移。这一引用表示 Pontiac 手表是宇宙与永恒之间的纽带。

1935 年，Pontiac 手表的坚固性接受了一次真正的考验。阿里·肯斯伯格站在比利时最高的建筑物安特卫普农夫塔楼上，在数十名记者与法官的见证之下，从屋顶扔下一块 Pontiac 手表。手表从百米高空直落而下，却仍完好无损且走时精准。一时间，这一事件引起了巨大轰动，品牌经此一举也大获成功。

二战后，Pontiac 将自身定位为运动员手表之选。例如，Pontiac 推出了“红魔”（比利时国足）系列手表，并且在环法自行车赛上亮相。

2014 年，Pontiac 推出了一系列由比利时设计师设计、配备瑞士机芯和蓝宝石玻璃的优质新品。精雕细琢的制造工艺代表着这一经典的高品质手表品牌对细节的极致追求。所有 PONTIAC 手表均具有防水功能而且附带两年制造商有限保修（除非另有说明）。

请仔细阅读以下信息，熟悉您的新 PONTIAC 手表并确保其发挥最佳性能。

保养与维护

我们在进行手表设计时，格外关注质量、功能与细节。请仔细阅读以下说明，了解新手表的特性以及如何恰当保养与使用手表。

有关服务与维修的其他信息，请查阅保修和服务手册，或访问我们的网站，单击主页上的“服务”链接。

防震

所有 PONTIAC 手表经过精心制造，正常使用情况下均可防震。PONTIAC 手表均通过了国际防震标准测试。

防磁

长时间处在强磁场环境中会影响手表计时，甚至可能会导致手表停止运转。离开磁场后，石英手表应恢复原来的精度正常运行，但自动或手动上链的机械手表可能需要先消磁，然后才能恢复正常运转。

防水

我们所有的手表均符合 3 个标准大气压/30 米的防水国际标准，因此，只要表壳、表冠和水晶表面未受损，水龙头溅水或雨水均不会对手表造成损坏。标有 5 个标准大气压/50 米防水的手表则可以在淋浴或游泳时佩戴，但水肺潜水例外。

注意：在水中不要按下计时手表的按钮，否则手表将不能防水。

说明：我们建议不要将真皮表带弄湿。表带触水可能会造成表带过早磨损或老化。

接触氯或海水后要用软布蘸清水仔细地将手表擦拭一遍。

电池信息

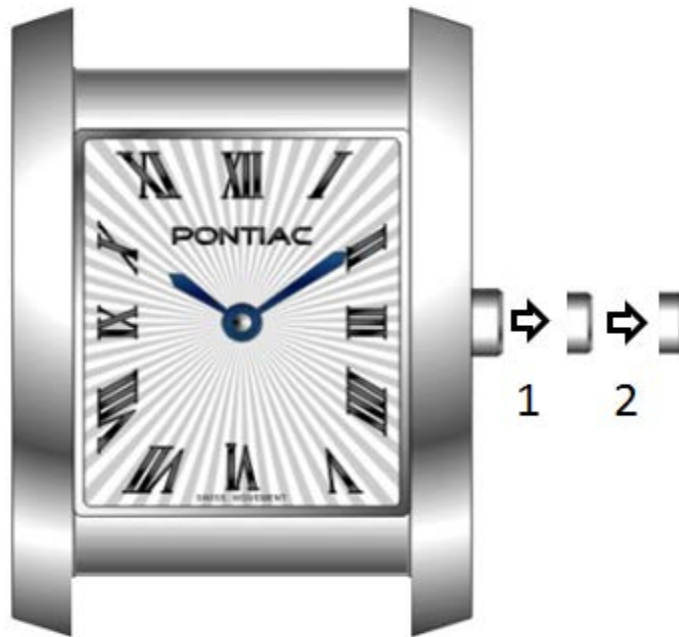
石英手表或计时手表配有一块特别设计的电池。正常使用情况下，它可以支持手表持续使用 18 到 30 个月左右。

说明：经常使用手表的特殊功能，如计时手表的码表功能，可能会缩短电池使用寿命。

电池用尽时的特点：电池电量即将用尽时，许多手表的秒针在移动时会有 2 至 3 秒的短暂停顿，表明此时需要更换新电池。

更换电池：请携带手表前往授权服务中心或将手表寄至授权服务中心更换电池，而换下的旧电池将进行妥善回收。请勿尝试自行更换电池。

操作说明 - 2 针和 3 针型号



表冠位置：

位置 1 – 正常位置 – 表冠紧贴表壳。

位置 2 – 设置时间：朝任一方向转动表冠。

操作说明 - 日期显示型号



表冠位置：

位置 1 – 正常位置。表冠紧贴表壳。

位置 2 – 设置日期*：以顺时针方向转动表冠。

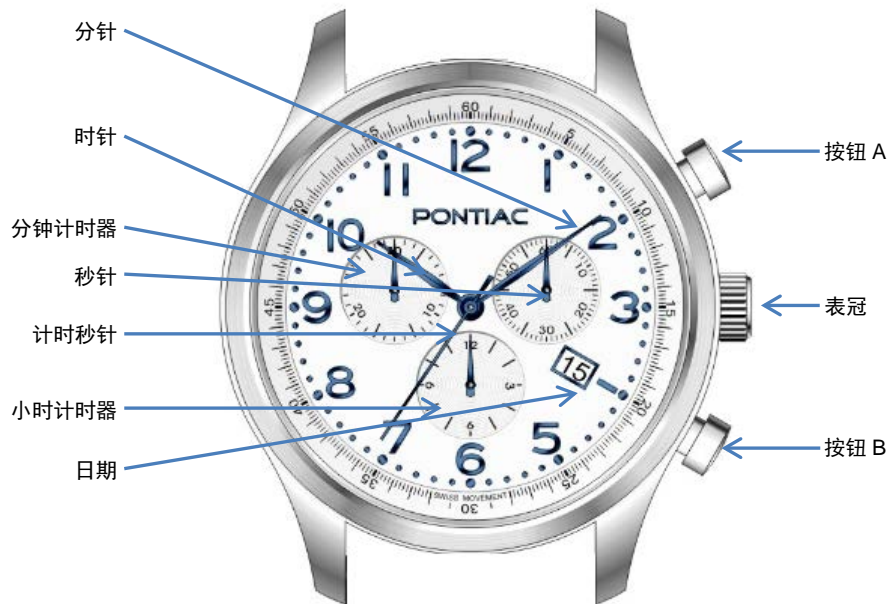
说明：对于显示星期几/日期的型号：以顺时针方向转动表冠设置日期，以逆时针方向转动表冠设置星期几。

位置 3 – 设置时间：朝任一方向转动表冠。

*注意：切勿在指针指向晚上 9:00 到凌晨 3:00 之间时设置星期几，否则可能会损坏日历机构。

说明：设置日期期间不会影响手表正常运转。手表正常运转期间，日期会在晚上 11:00 至午夜之间逐渐完成转换，星期几则在午夜至凌晨 3:00 之间逐渐完成转换。

操作说明 - 计时型号



基本计时功能（开始/停止/重置）：

1 => **开始**：按下按钮 A

2 => **停止**：要停止计时，请按下按钮 A 并读取 3 根计时指针的位置（小时计时器/分钟计时器/秒钟指针）

3 => **归零**：按下按钮 B（3 个计时指针将会回归零位）。

时间设置：



1 => 将表冠向外拉出至位置 2（手表将会停止运转）

2 => 转动表冠设置所需的时间

3 => 将表冠推回至原始位置

日期设置：



1 => 将表冠拉出至位置 1（手表将保持运转）

2 => 转动表冠设置所需的日期

3 => 将表冠推回至原始位置

注意：在晚上 9:00 至午夜之间设置日期时，请设置为下一天的日期。

有关 PONTIAC 手表功能的更多信息，请访问我们的官方网站: www.pontiac.watch

PONTIAC 手表有限保修

PONTIAC 保证自购买之日起两 (2) 年内，您的手表在正常使用过程中不会出现材料和工艺缺陷。在此期间，如果证明手表在正常使用过程中出现材料缺陷，PONTIAC 将保证使用 PONTIAC 零件维修或免费更换手表机芯。

此保修不适用于电池、水晶表面、表带、镀金层、刮痕，不适用于因正常磨损、意外或使用不当造成的任何损坏，也不适用于由 PONTIAC 或其授权服务中心以外的其他方改动、维护或维修造成的任何损坏。

零售商提供的任何其他保修完全由零售商自行负责。任何个人或公司均无权更改本保修条款。本保修赋予消费者明确的法律权利，但消费者也可能具有其他法定权利，具体因各个国家/地区而异。

获取服务

在保修期内

如需获得保修服务，请将手表妥善包装（参见下文的“包装手表”）后，连同（1）原始销售收据（或购买证明）一同寄至最近的 PONTIAC 服务中心。您可以在我们的网站上找到授权服务中心列表，网址是：<http://www.pontiac.watch>

在保修期外

PONTIAC 授权服务中心也可以进行保修范围以外的维修以及在保修期满后提供相关服务。如果您的手表需要保修范围以外的零件或服务，则在开展相关工作前，授权零售商会（根据您之前提出的要求）出具一份估价单，并寄给您进行批准。

更换电池

PONTIAC 服务中心也能为您更换手表电池。请使用本手册封底的表格提出申请。

包装手表

请使用填充包装材料将手表包装妥当，以防冲击。同时，请务必附上一份有关手表出现的问题的说明。

为手表保价

我们建议您使用挂号信邮寄手表，并按手表的全部重置价值进行保价。

其他说明

除非将手表与原始购买收据一同寄回且维修属于保修范围，否则将向您收取全部维修费用。

Pontiac 感谢您购买我们的产品并希望新手表能为您带来愉悦体验。

欢迎您经常访问我们的网站，了解我们的最新产品信息，网址是：
www.pontiac.watch

SPIS TREŚCI

	STRONA
CHRONIMY ŚRODOWISKO	94
ZEGARKI PONTIAC	95
OBSŁUGA I KONSERWACJA.....	96
INSTRUKCJA OBSŁUGI modeli o 2 i 3 wskazówkach	98
INSTRUKCJA OBSŁUGI – Modele z wyświetlaczem daty	99
INSTRUKCJA OBSŁUGI – Modele ze stoperem.....	100
OGRANICZONA GWARANCJA NA ZEGARKI PONTIAC.....	101
NAPRAWA W SERWISIE.....	102

CHRONIMY ŚRODOWISKO

Ta broszura zawiera informacje dotyczące obsługi i konserwacji zegarków PONTIAC oraz podstawowe instrukcje ustawiania godziny dla wszystkich standardowych modeli.

Aby chronić drzewa i ograniczyć zużycie papieru, pełną instrukcję obsługi zegarków PONTIAC udostępniamy teraz w internecie, na stronie:

<http://www.pontiac.watch/service>

Jeśli nie mają Państwo dostępu do internetu lub wolą otrzymać drukowaną instrukcję obsługi modelu z dodatkowymi funkcjami lub elementami, prosimy o kontakt ze sprzedawcą PONTIAC lub z najbliższym autoryzowanym serwisem (lista autoryzowanych serwisów dostępna na naszej stronie internetowej <http://www.pontiac.watch>).

Nazwę dystrybutora znajdą Państwo na ostatniej stronie tego folderu.

Na wymienionej wyżej stronie internetowej dostępna jest także pełna lista serwisów na całym świecie.

ZEGARKI PONTIAC

Markę zegarków Pontiac zapoczątkował Ali Kinsbergen w 1931 roku. Był to początek wielkiej przygody. W owym czasie zegarki dobrej klasy były rzadkością. Niezawodność, precyzja i estetyczny wygląd były zarezerwowane wyłącznie dla elit. Założycielom firmy Pontiac przyświecał bardzo prosty cel: produkować doskonale zegarki o nienaganej jakości za przystępną cenę. Od samego początku najważniejsza była dla nich podstawowa funkcjonalność.

To nowe podejście do produkcji zegarków zapoczątkowało prawdziwą rewolucję; na sukces nie trzeba było długo czekać. Taki zegarek musiał mieć symboliczną i ponadczasową nazwę. Inspirację zaczerpnięto z kultury rdzennych Amerykanów. Wybrano nazwę PONTIAC - było to imię wielkiego indiańskiego wodza, który dzięki swej znajomości przyrody potrafił odczytywać godzinę z układu gwiazd na niebie. Nawiązano w ten sposób do zależności między wiecznością i wszechświatem.

W 1935 roku Pontiac przeprowadził prawdziwą próbę wytrzymałości. Stojąc na szczycie najwyższego budynku w Belgii, Boerentoren w Antwerpii, w obecności kilkudziesięciu dziennikarzy i sędziów, Ali Kinsbergen zrzucił zegarek Pontiac z dachu. Kiedy go podniesiono po upadku z wysokości 100 metrów, był nieuszkodzony i nadal działał. W owym czasie wywołało to sensację. Był to wielki sukces tej marki.

Po wojnie Pontiac zdobył sobie pozycję jako zegarek najchętniej kupowany przez sportowców. Na przykład firma wypuściła na rynek kilka modeli dla Czerwonych Diabłów (belgijskiej reprezentacji piłki nożnej) i była obecna podczas wyścigu rowerowego Tour de France.

W 2014 roku Pontiac wprowadził na rynek nową kolekcję zaprojektowanych w Belgii modeli o doskonałej jakości, ze szwajcarskim mechanizmem i szafirowym szkłem. Te zegarki, wyprodukowane z niezwykłą starannością, mają cechy nietypowe dla tej marki, która zwykle oferuje swoim klientom wysokiej jakości modele klasyczne. Wszystkie zegarki PONTIAC są wodoodporne i mają dwuletnią ograniczoną gwarancję producenta (o ile w konkretnym przypadku nie stwierdzono inaczej).

Proszę uważnie przeczytać poniższe informacje i zapoznać się z nowym zegarkiem PONTIAC, aby upewnić się, że będzie służył jak najlepiej.

OBSŁUGA I KONSERWACJA

Zegarek został opracowany ze szczególną dbałością o jakość, działanie i wygląd. Proszę uważnie przeczytać poniższe instrukcje, aby zapoznać się z funkcjami, zasadami konserwacji i działaniem zegarka.

Aby uzyskać dodatkowe informacje o serwisowaniu i naprawach, proszę przeczytać kartę gwarancyjną i broszurę poświęconą usługom serwisowym lub zajrzeć na naszą stronę internetową, do zakładki *Serwis* na stronie głównej.

ODPORNOŚĆ NA WSTRZĄSY I UDERZENIA

Wszystkie zegarki PONTIAC są produkowane tak, aby były odporne na wstrząsy i uderzenia, jeśli tylko są używane we właściwy sposób. Zegarki PONTIAC testuje się pod kątem spełniania międzynarodowych standardów odporności na wstrząsy i uderzenia.

POLE MAGNETYCZNE

Wystawienie mechanizmu na działanie silnego pola magnetycznego może mieć negatywny wpływ na jego działanie, a nawet doprowadzić do jego całkowitego zatrzymania. Zegarek kwarcowy powinien zacząć znów działać ze zwykłą dokładnością z chwilą usunięcia go z pola magnetycznego. Aby mechanizm automatycznego nakręcania zadziałał ponownie, może być konieczne rozmagnetyzowanie go.

WODOSZCZELNOŚĆ

Wszystkie nasze zegarki spełniają międzynarodowe standardy wodoszczelności co najmniej w klasie 3 ATM/30M, toteż deszcz czy zachłapanie wodą z kranu nie zaszkodzi im pod warunkiem, że obudowa, koronka i szkło są nieuszkodzone. Zegarków z oznaczeniem 5 ATM/50M można używać pod prysznicem lub podczas pływania, ale nie podczas nurkowania z butlą.

UWAGA: W modelach ze stoperem nie należy używać przycisków, kiedy zegarek znajduje się pod wodą, gdyż może to spowodować utratę wodoszczelności.

UWAGA: Nie należy dopuszczać do zamoczenia skórzanego paska. Wystawianie skóry na działanie wody może spowodować jej przedwczesne zużycie bądź zniszczenie.

Po wystawieniu zegarka na działanie chlorowanej lub słonej wody należy go delikatnie przetrzeć miękką ściereczką zwilżoną wodą słodką.

BATERIE

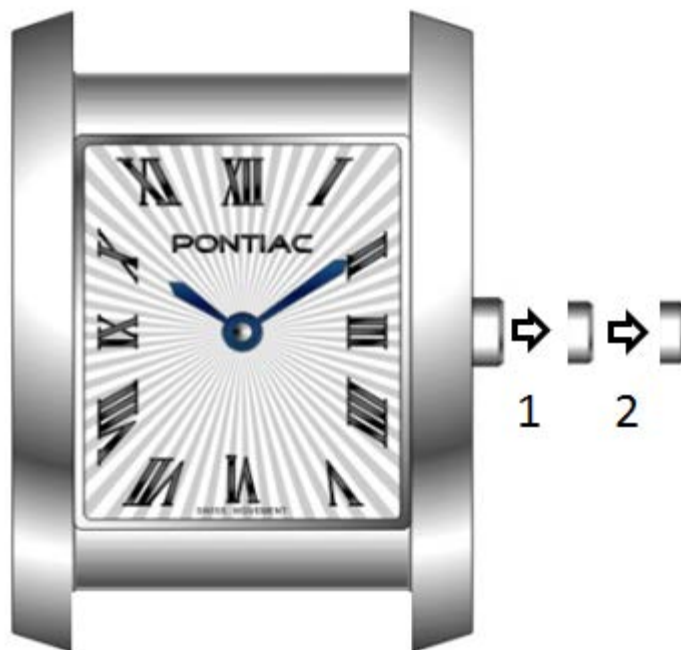
Państwa analogowy zegarek kwarcowy lub stoper jest wyposażony w baterię zaprojektowaną specjalnie do zegarków. Przy normalnym użytkowaniu bateria powinna działać od 18 do 30 miesięcy.

UWAGA: Częste korzystanie ze specjalnych funkcji, takich jak stoper czy minutnik, może skrócić jej żywotność.

Sygnal wyczerpania baterii: W wielu modelach, kiedy bateria jest bliska wyczerpania, wskazówka sekundnika porusza się skokami, w odstępach 2- lub 3-sekundowych, sygnalizując w ten sposób konieczność wymiany baterii.

Wymiana baterii: Zegarek należy przynieść lub wysłać do autoryzowanego serwisu, aby tam wymieniono baterię - stara bateria zostanie odpowiednio zutylizowana. Nie należy próbować samodzielnie wymienić baterii.

INSTRUKCJA OBSŁUGI modeli o 2 i 3 wskazówkach



Pozycja koronki:

Pozycja 1 – Pozycja normalna – koronka przyciśnięta do obudowy zegarka

Pozycja 2 – Ustawianie GODZINY: Należy przekręcić koronkę w jednym z dwóch kierunków.

INSTRUKCJA OBSŁUGI – Modele z wyświetlaczem daty



Pozycja koronki:

Pozycja 1 – Pozycja normalna. Koronka przyciśnięta do obudowy zegarka.

Pozycja 2 – Ustawianie DATY*: Należy przekręcać koronkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

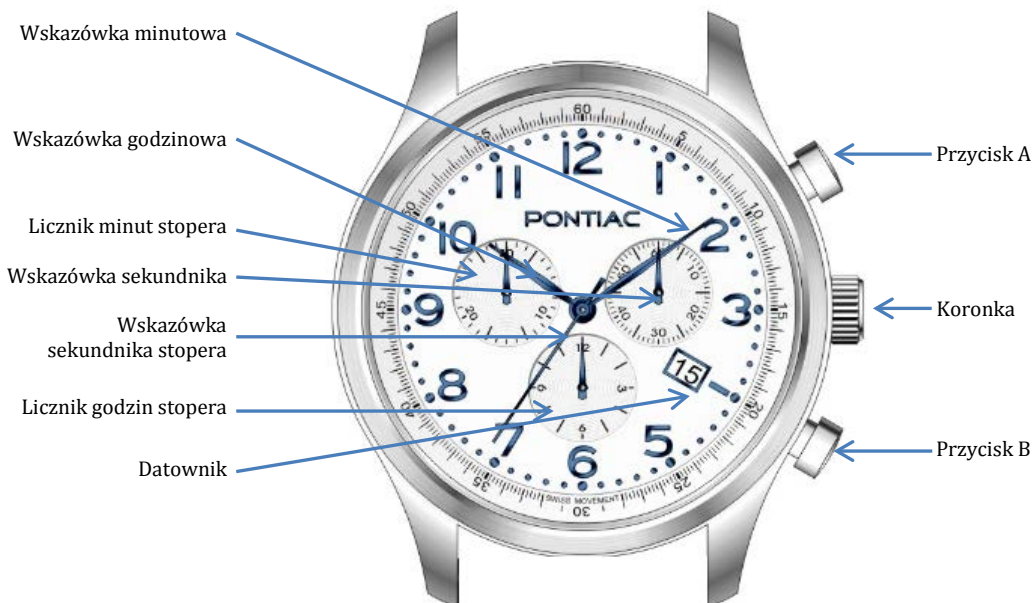
UWAGA: Dotyczy modeli z wyświetlaczem DNIA TYGODNIA i DATY: Należy przekręcić koronkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, by ustawić DATE i w stronę przeciwną do ruchu wskazówek zegara, by ustawić DZIEŃ TYGODNIA.

Pozycja 3 – Ustawianie GODZINY: Należy przekręcić koronkę w jednym z dwóch kierunków.

*UWAGA: Nigdy nie ustawiać dnia tygodnia, kiedy wskazówki zegarka znajdują się między godziną 9:00 wieczorem a 3:00 rano. W przeciwnym wypadku można uszkodzić mechanizm kalendarza.

UWAGA: Ustawianie daty nie ma wpływu na działanie zegarka. W czasie pracy zegarka data będzie się zmieniała stopniowo: od godziny 11:00 w nocy do północy następuje zmiana daty, a od północy do 3:00 rano następuje zmiana dnia tygodnia.

INSTRUKCJA OBSŁUGI – Modele ze stoperem



Podstawowe funkcje stopera (Start / Stop / Resetowanie):

1 => **Start:** wcisnąć przycisk A

2 => **Stop:** aby zatrzymać stoper, należy wcisnąć przycisk A i odczytać wskazania 3 liczników stopera (licznik godzin / licznik minut / licznik sekund)

3 => **Pozycja zero:** nacisnąć przycisk B (wszystkie 3 wskazówki stopera wrócą do pozycji zerowej).

Ustawianie godziny:



1 => wyciągnąć koronkę do pozycji 2 (zegarek się zatrzyma)

2 => przekręcać koronkę, aż wskazówki będą wskazywały pożądany czas

3 => wcisnąć koronkę do pozycji wyjściowej

Ustawianie daty:



- 1 => wyciągnąć koronkę do pozycji 1 (zegarek będzie nadal funkcjonował)
- 2 => przekręcać koronkę do uzyskania pożądanej daty
- 3 => wcisnąć koronkę do pozycji wyjściowej

Uwaga: jeśli data zmieniana jest między godziną 9:00 wieczorem a północą, należy ustawić datę dnia następnego.

Więcej informacji na temat innych funkcji zegarków PONTIAC można znaleźć na naszej oficjalnej stronie internetowej: www.pontiac.watch

OGRANICZONA GWARANCJA NA ZEGARKI PONTIAC

Firma PONTIAC gwarantuje, że przy normalnym użytkowaniu Państwa zegarki nie będą wykazywać żadnych wad materiałowych ani produkcyjnych przez okres dwóch (2) lat od daty zakupu. W tym okresie firma PONTIAC zapewnia bezpłatną naprawę mechanizmu z użyciem części zamiennych PONTIAC bądź wymianę zegarka, jeśli przy normalnym użytkowaniu ujawni się wada materiałowa.

Gwarancja nie obejmuje baterii, szkła, paska czy złocień; nie dotyczy zadrapań czy innych uszkodzeń powstałych w wyniku upadku, nieprawidłowego użytkowania, przeróbek ani serwisowania bądź naprawy niewykonanej przez firmę PONTIAC ani przez jej autoryzowany serwis.

Jeśli sprzedawca udziela jakiegokolwiek innej gwarancji, robi to wyłącznie na własną odpowiedzialność. Żadna firma czy osoba fizyczna nie jest upoważniona do zmiany warunków niniejszej gwarancji. Niniejsza gwarancja daje konsumentowi określone prawa. Konsument może też mieć inne prawa statutowe, które mogą różnić się między sobą w zależności od kraju.

NAPRAWA W SERWISIE

W ramach gwarancji

Jeśli konieczna jest naprawa w ramach gwarancji, należy odpowiednio zapakować zegarek (w tym celu należy się zapoznać z punktem "Pakowanie zegarka" poniżej) i wysłać go razem z (1) oryginalnym paragonem (bądź innym dowodem zakupu) do najbliższego punktu serwisowego firmy PONTIAC. Lista autoryzowanych serwisów znajduje się na naszej stronie internetowej: <http://www.pontiac.watch>

Naprawa nieobjęta gwarancją

Autoryzowane serwisy firmy PONTIAC wykonują również naprawy nieobjęte gwarancją i serwisowanie po wygaśnięciu gwarancji.

Jeśli konieczne są części zamienne lub naprawa w przypadkach nieujętych w warunkach gwarancji, autoryzowany serwis przedstawi pisemny wstępny kosztorys i prześle go Państwu (na żądanie) do akceptacji przed rozpoczęciem prac.

Wymiana baterii

Punkty serwisowe firmy PONTIAC zajmują się również wymianą baterii. Prosimy wypełnić formularz zamieszczony na ostatniej stronie tego folderu.

Pakowanie zegarka

Zegarek należy owinąć w folię bąbelkową lub inny materiał do pakowania, aby zabezpieczyć go przed uderzeniami. Do zegarka należy dołączyć pisemne wyjaśnienie, na czym polega usterka.

Ubezpieczenie zegarka

Radzimy wysłać zegarek przesyłką poleconą i ubezpieczyć go na jego pełną wartość.

Dodatkowe instrukcje

Za wszystkie naprawy pobierana będzie opłata, chyba że naprawa jest dokonywana w ramach gwarancji, a do zegarka dołączony został oryginalny dowód zakupu.

Firma Pontiac dziękuje za zakup i wyraża nadzieję, że będą Państwo zadowoleni z nowego zegarka.

Warto regularnie odwiedzać naszą stronę internetową, aby uzyskać informacje o naszych najnowszych produktach.

www.pontiac.watch

СОДЕРЖАНИЕ

	СТРАНИЦА
МЫ ЗАБОТИМСЯ О СОСТОЯНИИ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ	104
ЧАСЫ «PONTIAC»	105
УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	106
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ: модели с 2-мя и 3-мя стрелками.....	108
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ: модели, предусматривающие отображение даты	109
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ: модели с хронографом.....	110
ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ЧАСЫ «PONTIAC».....	111
ПОЛУЧЕНИЕ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.....	112

МЫ ЗАБОТИМСЯ О СОСТОЯНИИ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Данная брошюра включает в себя информацию об уходе и обслуживании, а также инструкции по установке времени для всех стандартных моделей часов «PONTIAC».

В целях содействия сбережению лесов и сокращения отходов бумажных материалов полный текст инструкций по эксплуатации часов «PONTIAC» можно получить в электронном виде по следующему адресу в сети Интернет:

<http://www.pontiac.watch/service>

В случае отсутствия доступа к сети Интернет или если вы хотите получить инструкцию по эксплуатации для какой-либо модели с дополнительными возможностями и функциями в печатном виде, рекомендуем обратиться к продавцу или в ближайший авторизованный сервисный центр (их список можно найти на веб-сайте: <http://www.pontiac.watch>).

Данные о дистрибьюторах приводятся на последней странице настоящей брошюры.

Полный список сервисных центров в разных странах мира можно также найти на веб-сайте по приведенному выше адресу.

ЧАСЫ «PONTIAC»

Марка часов «Pontiac» была основана Али Кинсбергенем (Ali Kinsbergen) в 1931 году. Этот год ознаменовал начало славного пути. В то время качественные часы были редкостью. Изделия, обладающие высокой надежностью и точностью, а также привлекательным внешним видом, были распространены только среди представителей высших слоев общества. Идея основателя марки «Pontiac» была простой: обеспечить доступность всего самого лучшего, что было в производстве часов, предлагая безукоризненное качество по приемлемой цене. Таким образом, в основу было положено только самое важное.

Новый подход к изготовлению часов произвел настоящую революцию, и успех не заставил себя долго ждать. Для подобных часов необходимо было подобрать выразительное и символизирующее неподвластность времени название. Вдохновляющий образ был найден в культуре американских индейцев. Им стал ПОНТИАК (PONTIAC) — великий индейский вождь, который благодаря глубокому знанию законов природы мог определять время по положению звезд. Такая аллегория олицетворяет связь между вечностью и вселенной.

В 1935 году часы «Pontiac» подверглись суровому испытанию на прочность. В присутствии нескольких десятков журналистов и экспертов Али Кинсберген сбросил часы «Pontiac» с крыши самого высокого здания Бельгии, башни Боренторен в Антверпене. После падения с высоты 100 метров они совершенно не пострадали и сохранили полную работоспособность. В то время такое событие стало настоящей сенсацией. Это обернулось подлинным успехом для компании.

В послевоенное время «Pontiac» завоевали репутацию часов, предпочитаемых спортсменами. К примеру, компания «Pontiac» выпускала часы модели «Red Devils» («Красные дьяволы» — неофициальное название национальной сборной Бельгии по футболу), также ее продукция использовалась во время велогонки Тур де Франс.

В 2014 году компания «Pontiac» представила на рынке новую коллекцию высококачественных часов, дизайн которых был разработан бельгийскими специалистами, при этом использовался швейцарский механизм и сапфировое стекло. Изготовленные с особой тщательностью, они обладают всеми конструктивными особенностями, которые характерны для данной марки, предлагающей только классические высококачественные модели. Все часы «PONTIAC» являются водонепроницаемыми, и на них распространяется двухлетняя гарантия производителя (если не указано иное).

Внимательно ознакомьтесь со следующей информацией, чтобы получить точное представление о возможностях часов «PONTIAC» и обеспечить их оптимальную работу.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Особое внимание при разработке данных часов уделялось качеству, функциональным возможностям и деталям конструкции. Внимательно прочитайте следующее руководство, чтобы узнать о возможностях, правильном уходе и обеспечении работы ваших новых часов.

Дополнительную информацию об обслуживании и ремонте можно найти в гарантийном обязательстве и в брошюре по техническому обслуживанию, а также на нашем веб-сайте, нажав ссылку *Услуги* на главной странице.

УДАРОСТОЙКОСТЬ

Конструкция всех моделей часов «PONTIAC» обеспечивает устойчивость к ударам при надлежащем соблюдении правил эксплуатации. Часы «PONTIAC» прошли испытания в соответствии с международными стандартами на стойкость к ударным нагрузкам.

МАГНИТНОЕ ПОЛЕ

Нахождение часов в сильном магнитном поле влияет на точность хода и может привести к полной остановке. Кварцевые часы должны возобновить работу с заявленной точностью после устранения воздействия магнитного поля; часам с автоподзаводом или ручным заводом может потребоваться проведение размагничивания для восстановления полной работоспособности.

ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ

Все модели наших часов соответствуют международным стандартам на водонепроницаемость для показателей не менее 3 атм/30 м, поэтому брызги или дождь не могут причинить им никакого вреда при условии целостности коронки и защитного стекла. Часы, в отношении которых указана водонепроницаемость до 5 атм/50 м, можно не снимать в душе или во время плавания, исключая подводное плавание.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ. Не следует нажимать кнопки управления на моделях часов с хронографом при их нахождении под водой, так как это ведет к нарушению водонепроницаемости.

ПРИМЕЧАНИЯ. Не рекомендуется допускать намокания кожаного ремешка, так как это ускоряет его износ и ведет к утрате формы.

Аккуратно протрите часы мягкой тканью, смоченной в пресной воде, после их соприкосновения с хлорированной или морской водой.

ИНФОРМАЦИЯ О БАТАРЕЕ ПИТАНИЯ

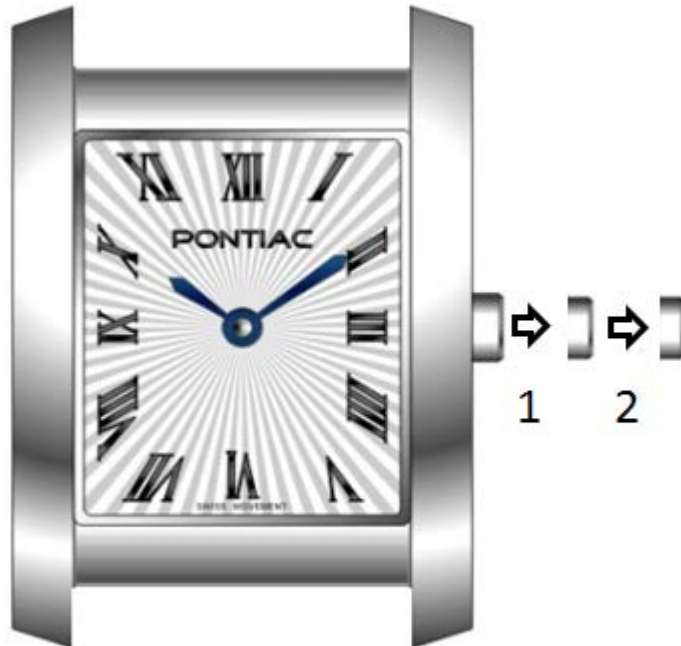
Модели кварцевых часов с циферблатом или с хронографом комплектуются специально разработанными для них батареями питания. В нормальных условиях срок их службы составляет порядка 18–30 месяцев.

ПРИМЕЧАНИЕ. Частое использование дополнительных функций, например, таких как секундомер, на моделях с хронографом приводит к сокращению срока службы батареи питания.

Оповещение о разряде батареи: секундная стрелка на многих моделях начинает передвигаться более резко, интервалами по 2 или 3 секунды, в случае уменьшения заряда батареи питания, сигнализируя о необходимости ее замены.

Замена батареи питания: для замены батареи питания часы необходимо доставить в авторизованный сервисный центр. В таком случае отработанная батарея будет утилизирована надлежащим образом. Не пытайтесь заменить батарею самостоятельно.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ: модели с 2-мя и 3-мя стрелками



Положение коронки:

Положение 1 — Нормальное положение — Коронка прилегает к корпусу.

Положение 2 — Для установки ВРЕМЕНИ: вращайте коронку в любом направлении.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ: модели, предусматривающие отображение даты



Положение коронки:

Положение 1 — Нормальное положение. Коронка прилегает к корпусу.

Положение 2 — Для установки ДАТЫ*: вращайте коронку по часовой стрелке.

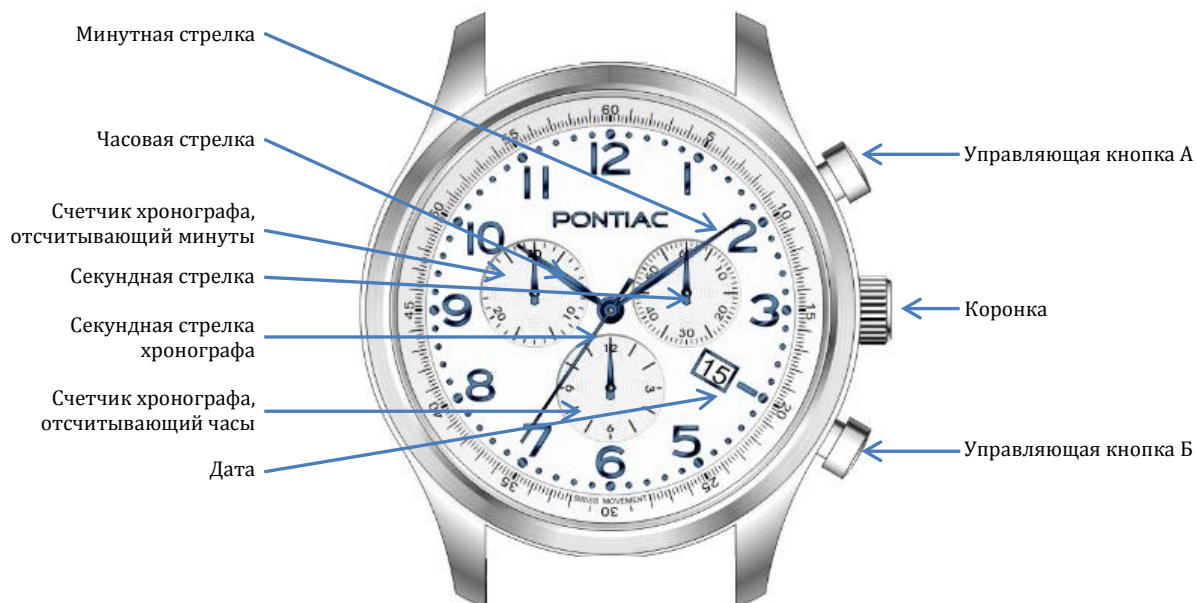
ПРИМЕЧАНИЕ. Для моделей, отображающих ДЕНЬ НЕДЕЛИ и ДАТУ: вращайте коронку по часовой стрелке для установки ДАТЫ, против часовой стрелки — для установки ДНЯ НЕДЕЛИ.

Положение 3 — Для установки ВРЕМЕНИ: вращайте коронку в любом направлении.

*МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ. Не следует устанавливать день недели, когда стрелки часов находятся в интервале от 21:00 до 3:00, так как это может привести к повреждению механизма, обеспечивающего работу календаря.

ПРИМЕЧАНИЕ. Установка даты не отражается на работе часов. Во время работы дата на часах плавно меняется в период с 23:00 до полуночи, а день недели — с полуночи до 3:00.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ: модели с хронографом



Основные функции хронографа (Запустить / Остановить / Сбросить):

1 => **Запустить:** нажмите управляющую кнопку А

2 => **Остановить:** чтобы остановить хронограф, нажмите управляющую кнопку А, а затем считайте показания 3 стрелок хронографа (счетчик хронографа, отсчитывающий часы / счетчик хронографа, отсчитывающий минуты / счетчик хронографа, отсчитывающий секунды)

3 => **Нулевое положение:** нажмите кнопку Б (и 3 стрелки хронографа вернутся в нулевое положение).

Установка времени:



1 => выдвинуть коронку в положение 2 (ход часов остановится)

2 => вращая коронку, установить необходимое время

3 => вернуть коронку в исходное положение

Установка даты:



- 1 => выдвинуть коронку в положение 1 (часы продолжают ход)
- 2 => вращая коронку, установить необходимую дату
- 3 => вернуть коронку в исходное положение

Меры предосторожности: при смене даты в период с 21:00 и до полуночи следует указывать дату следующего дня.

Дополнительную информацию о других функциях часов «PONTIAC» можно найти на нашем официальном веб-сайте по адресу: www.pontiac.watch

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ЧАСЫ «PONTIAC»

Компания PONTIAC гарантирует отсутствие дефектов в материалах и при изготовлении часов при их надлежащем использовании сроком на два (2) года, считая с даты их приобретения. В течение данного срока компания PONTIAC гарантирует ремонт механизма часов с использованием запасных частей компании PONTIAC или его бесплатную замену, в случае выявления дефектов в материалах и при соблюдении условий нормальной эксплуатации.

Действие настоящей гарантии не распространяется на батареи питания, защитные стекла, ремешки, позолоту, царапины или любые повреждения, вызванные естественным износом, неосторожным обращением или неправильной эксплуатацией, а также на внесение конструктивных изменений, проведение технического обслуживания или ремонта какими-либо инстанциями, помимо компании PONTIAC или одного из ее авторизованных сервисных центров.

Все прочие гарантийные обязательства, предоставляемые торговыми организациями, относятся исключительно к их сфере ответственности. Никакое лицо и никакая компания не в праве вносить изменения в условия настоящего гарантийного соглашения. Настоящее гарантийное соглашение наделяет потребителей особыми законными правами. Помимо этого, у них могут быть и другие права, определяемые законодательством конкретной страны.

ПОЛУЧЕНИЕ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

По гарантии

При возникновении необходимости гарантийного обслуживания следует надлежащим образом упаковать часы (см. далее раздел «Упаковка часов») и отправить их вместе с (1) оригиналом товарного чека (удостоверяющим покупку) в ближайший сервисный центр PONTIAC. Список авторизованных сервисных центров приводится на нашем веб-сайте по адресу: <http://www.pontiac.watch>

Без гарантии

Авторизованные сервисные центры PONTIAC могут выполнять ремонт, не предусматриваемый условиями гарантийного соглашения, а также после истечения срока действия этого соглашения.

В случае, если для ремонта часов потребуются запасные детали или услуги, не предусмотренные вашим гарантийным соглашением, вам будет направлена для согласования в письменном виде их оценочная стоимость, рассчитанная авторизованным розничным магазином, прежде чем будет начато выполнение необходимых работ.

Замена батареи питания

Сервисные центры PONTIAC уполномочены проводить замену батарей питания в часах. Воспользуйтесь формой, приведенной на последней странице данного буклета.

Упаковка часов

Тщательно заверните часы в мягкий упаковочный материал, чтобы защитить их от ударов. Обязательно приложите письмо, описывающее проблему в работе часов.

Страхование часов

Рекомендуется использовать заказное почтовое отправление и застраховать часы на величину их полной стоимости.

Дополнительные инструкции

В случае, если к присланным часам не прилагается оригинал товарного чека и выполнение ремонта не предусматривается условиями гарантийного соглашения, за ремонт взимается его полная стоимость

Компания Pontiac благодарит вас за совершение покупки и надеется, что ваши новые часы доставят вам не мало приятных моментов.

Регулярно посещая наш веб-сайт, вы всегда будете получать своевременную информацию о наших новинках:

www.pontiac.watch

PONTIAC GARANTIEBEWIJS

NAAM KOPER:

ADRES:

PLAATS:

LAND:

MODELNR. HORLOGE:

AANKOOPDATUM:

STEMPEL VAN WEDERVERKOPER:

PONTIAC FORMULIER VOOR REPARATIEVERZOEK

UW NAAM:

ADRES:

POSTCODE:

STAAT/PROVINCIE:

PLAATS:

LAND:

E-MAIL:

TEL.:

MODELNR. VAN UW HORLOGE:

NODIGE SERVICE OF REPARATIE:

PONTIAC CERTIFICAT DE GARANTIE

NOM DE L'ACHETEUR :

ADRESSE :

VILLE :

PAYS :

NUMERO DU MODELE DE LA MONTRE :

DATE D'ACHAT :

CACHET DU REVENDEUR :

PONTIAC

FORMULAIRE DE DEMANDE DE REPARATION

VOTRE NOM :

ADRESSE :

CODE POSTAL :

ETAT / PROVINCE :

VILLE :

PAYS :

E-MAIL :

TELEPHONE :

N° DE MODELE DE VOTRE MONTRE :

SERVICE OU REPARATION REQUIS :

PONTIAC WARRANTY CERTIFICATE

NAME OF PURCHASER:

ADDRESS:

TOWN:

COUNTRY

WATCH MODEL NUMBER:

DATE OF PURCHASE:

RETAILER'S STAMP:

PONTIAC REPAIR REQUEST FORM

YOUR NAME:

ADDRESS:

POSTCODE:

STATE / PROVINCE:

TOWN:

COUNTRY

EMAIL:

TELEPHONE:

WATCH MODEL NUMBER:

SERVICE OR REPAIR REQUIRED:

PONTIAC GARANTIESCHEIN

NAME DES KÄUFERS:

ADRESSE:

STADT:

LAND:

MODELLNUMMER DER UHR:

KAUFDATUM:

STEMPEL DES HÄNDLERS:

PONTIAC REPARATURANTRAG

IHR NAME:

ADRESSE:

POSTLEITZAHL:

STAAT/BUNDESLAND:

STADT:

LAND:

E-MAIL:

TELEFON:

MODELLNUMMER IHRER UHR:

ERFORDERLICHER SERVICE ODER REPARATUR:

PONTIAC CERTIFICADO DE GARANTÍA

NOMBRE DEL COMPRADOR:

DIRECCIÓN:

LOCALIDAD:

PAÍS:

NÚMERO DEL MODELO DEL RELOJ:

FECHA DE COMPRA:

SELLO DEL DISTRIBUIDOR:

PONTIAC

FORMULARIO DE SOLICITUD DE REPARACIÓN

SU NOMBRE:

DIRECCIÓN:

CÓDIGO POSTAL:

PROVINCIA:

LOCALIDAD:

PAÍS:

CORREO ELECTRÓNICO:

TELÉFONO:

Nº DEL MODELO DEL RELOJ:

SERVICIO O REPARACIÓN SOLICITADOS:

PONTIAC CERTIFICATO DI GARANZIA

NOME DELL'ACQUIRENTE

INDIRIZZO:

CITTA':

PAESE

NUMERO DI MODELLO DELL'OROLOGIO:

DATA DI ACQUISTO:

TIMBRO DEL RIVENDITORE:

PONTIAC
MODULO PER LA RICHIESTA DI RIPARAZIONE

COGNOME E NOME: _____

INDIRIZZO: _____

CAP: _____

STATO/PROVINCIA: _____

CITTÀ: _____

PAESE _____

E-MAIL: _____

TELEFONO: _____

NUMERO DI MODELLO DELL'OROLOGIO: _____

ASSISTENZA O RIPARAZIONE RICHIESTA: _____

PONTIAC CERTIFICADO DE GARANTIA

NOME DO COMPRADOR:

MORADA:

LOCALIDADE:

PAÍS:

NÚMERO DO MODELO DO RELÓGIO:

DATA DA COMPRA:

CARIMBO DO REVENDEDOR:

PONTIAC

FORMULÁRIO DE PEDIDO DE REPARAÇÃO

NOME:

MORADA:

CÓDIGO POSTAL:

ESTADO:

LOCALIDADE:

PAÍS:

E-MAIL:

TELEFONE:

N.º DO MODELO DO RELÓGIO:

ASSISTÊNCIA OU REPARAÇÃO NECESSÁRIA:

شهادة الضمان

اسم المشتري:

العنوان:

المدينة:

البلد

رقم طراز الساعة:

تاريخ الشراء:

ختم تاجر التجزئة:

PONTIAC

نموذج طلب الإصلاح

الاسم :

العنوان:

الرمز البريدي:

الولاية / المقاطعة:

المدينة:

البلد

البريد الإلكتروني:

رقم الهاتف:

رقم طراز الساعة:

عملية الصيانة أو الإصلاح المطلوبة:

PONTIAC 保修凭证

购买人姓名：

地址：

城市：

国家/地区

手表型号：

购买日期：

零售商印章：

PONTIAC 维修申请表

姓名：

地址：

邮政编码：

省/市/自治区/直辖市：

城市：

国家/地区：

电子邮件：

电话：

手表型号：

所需的服务或维修：

PONTIAC KARTA GWARANCYJNA

IMIĘ I NAZWISKO KUPUJĄCEGO:

ADRES:

MIEJSCOWOŚĆ:

KRAJ

OZNACZENIE MODELU ZEGARKA:

DATA ZAKUPU:

PIECZĘĆ SPRZEDAWCY:

PONTIAC FORMULARZ ZGŁOSZENIA DO NAPRAWY

NAZWISKO UŻYTKOWNIKA:

ADRES:

KOD POCZTOWY:

KRAJ / PROWINCJA:

MIEJSCOWOŚĆ:

KRAJ

E-MAIL:

NUMER TELEFONU:

OZNACZENIE MODELU ZEGARKA:

RODZAJ NAPRAWY LUB USŁUGI SERWISOWEJ:

PONTIAC ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

ИМЯ ПОКУПАТЕЛЯ:

АДРЕС:

ГОРОД:

СТРАНА

НОМЕР МОДЕЛИ ЧАСОВ:

ДАТА ПОКУПКИ:

ПЕЧАТЬ РОЗНИЧНОГО МАГАЗИНА:

PONTIAC ФОРМА ЗАЯВКИ НА РЕМОНТ

ВАШЕ ИМЯ:

АДРЕС:

ПОЧТОВЫЙ ИНДЕКС:

ОБЛАСТЬ:

ГОРОД:

СТРАНА

ЭЛ. ПОЧТА:

ТЕЛЕФОН:

НОМЕР МОДЕЛИ ЧАСОВ:

НЕОБХОДИМОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБЛУЖИВАНИЯ ИЛИ РЕМОНТА: